

Fluginsekten-Vernichter 50 m²

Art.-Nr. 62300

DE	Gebrauchsanweisung	3
GB	Instruction manual	6
FR	Notice d'utilisation	9
ES	Manual de instrucciones	11
IT	Istruzioni per l'uso	14
CZ	Návod k používání	17
NL	Instructies	19
GR	Οδηγίες χρήσης	21
RO	Instrucțiuni	24
SER	Uputstvo za upotrebu	26
SK	Návod na použitie výrobku	28
PL	Instrukcja użytkowania	30
HU	Használati útmutató	32
SLO	SI Navodila za uporabo	34
CRO	Upute za upotrebu	36
BG	Упътване за употреба	38

FLUGINSEKTEN-VERNICHTER 50 m²

DIAMANT

Isokat Junior


GARDIGO



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 62300

Stand: 11/16

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Lieferumfang

- Elektronischer Fluginsektenvernichter
- Reinigungsbürste

2. Produktbeschreibung

Dieser elektronische Insektenvernichter arbeitet ohne Chemie und verursacht keinerlei Umweltverschmutzung. Lästige stechende Insekten (v. a. Mücken) und kleine Fliegen werden durch ultraviolettes Licht angezogen. Auf dem Weg zur Lichtquelle werden die Insekten durch Berührung der Elektroden, die unter für den Menschen ungefährlicher Hochspannung stehen, schnell und hygienisch vernichtet.

3. Hinweise zur Wirkungsweise

1. Es ist zu empfehlen, das Gerät 1,5 bis 3 Meter über dem Boden aufzuhängen. Die UV-Lampe zieht Fluginsekten an. Hängen Sie das Gerät nicht zu dicht neben andere Lichtquellen. Der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum ist im Allgemeinen der günstigste. Hängen Sie das Gerät in einigem Abstand von Menschen und Nahrungsmitteln auf, um den Insekten die Chance zu nehmen, Ih-

nen zu nahe zu kommen. Schließen Sie bei Gebrauch des Gerätes Fenster und Türen, wenn möglich.

2. Das Gerät nicht vor ein offenes Fenster oder eine offene Tür hängen, die Insekten halten sich nicht im Zugluftbereich auf.
3. Nehmen Sie das Gerät in der Abenddämmerung in geschlossenen Räumen in Betrieb. Das Gerät sollte nach Möglichkeit zunächst ohne Anwesenheit von Menschen zum Einsatz kommen. Die Mücke orientiert sich nach Geruch, Licht oder Farbe. Um die Anziehungskraft des UV-Lichtes zu maximieren, bitte die vor Mücken zu schützenden Räume verlassen.

Wir empfehlen, das Gerät 30 – 60 Minuten vor dem Schlafen gehen einzuschalten. Sobald Sie zu Bett gehen, stellen oder hängen Sie die Lampe eingeschaltet auf den Flur, um zu verhindern, dass weitere Mücken in den Schlafraum gelangen.

4. Einschalten des Gerätes

Durch Einstecken des Gerätes in die Netzsteckdose Ihrer Hausinstallation ist der Fluginsekten-Vernichter in Funktion.

5. Sicherheitshinweise

1. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren und aufhängen.
2. Hängen Sie das Gerät nur an dem Aufhängering auf und niemals am Kabel.
3. Nicht zur Verwendung in landwirtschaftlichen Gebäuden wie Ställen, Scheunen usw. geeignet. Auch nicht geeignet zur Verwendung in gewerblichen Betrieben wie Lebensmittelbetrieben, Metzgereien usw.
4. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
5. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss des Gerätes die Netzanschlussleitung auf Beschädigungen. Beschädigte Netzanschlussleitungen oder Lampen sind unverzüglich durch eine Fachwerkstatt auszuwechseln, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es irgendwelche Beschädigungen aufweist.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

8. Nicht zur Verwendung in Räumen mit leicht entflammbaren Flüssigkeiten, explosiven Gasen und Staub geeignet.
9. Fassen Sie niemals mit Gegenständen in das Gerät.
10. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
11. Beachten Sie zur Reinigung und Pflege des Gerätes unbedingt die Hinweise dieser Gebrauchsanweisung.
12. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
13. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
14. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie gefangene Insekten vierteljährlich, bzw. je nach Verwendung regelmäßig und vor längerer Nichtinbetriebnahme durch Schütteln und vorsichtiges Klopfen und mittels Verwendung der Reinigungsbürste entfernen (beachten Sie Details unter dem Punkt Reinigung auf dieser Seite).
15. Reinigung und benutzerseitige Wartungsmaßnahmen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.



Achtung! Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und ähnlichen Orten (Brandgefahr)!



Achtung! Das Gerät erzeugt im Betriebszustand „Hochspannung“!

Hängen Sie das Gerät an dem am Gerät befindlichen Ring so auf, dass es sich außerhalb des Handbereiches befindet. Verwenden bzw. stellen oder hängen Sie das Gerät niemals im Handbereich auf.

Wichtiger Warnhinweis: Bitte beachten Sie die länderspezifischen Anwendungen von Insektenvernichtern. Aus Umweltschutzgründen ist in Deutschland der Betrieb im Freien untersagt, da Nutzinsekten getötet werden könnten!

6. Reinigung

1. Den Netzstecker immer zuerst aus der Steckdose ziehen.
2. Mit Hilfe eines Bürstchens entfernen Sie monatlich die toten Insekten vom Gitter und von der Lampe. Eventuell können Sie dafür ein wenig Seifenlauge verwenden (die meisten Haushaltsreiniger eignen sich hierfür).
3. Leeren Sie regelmäßig den demontierbaren Auffangbehälter an der Unterseite des Apparates (drehbar).
4. Den Auffangbehälter vorsichtig abnehmen und die toten

Insekten entfernen. Nun den Auffangbehälter wieder anbringen.

7. Haltbarkeit

Die UV-Leuchtstoffröhre gibt kontinuierlich UV-Licht ab, das für Menschen unsichtbar ist. Nach längerem Betrieb (ca. 6–12 Monate, je nach täglicher Einsatzdauer) verringert sich der UV-Anteil im abgegebenen Licht, die Anziehungskraft auf Insekten lässt nach und die UV-Röhre muss ausgewechselt werden. Da die Verminderung des UV-Anteils optisch nicht wahrgenommen werden kann, empfiehlt es sich, die Röhre 1x jährlich auszuwechseln, um die optimale Anziehungskraft zu erhalten. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal ersetzt werden.

8. Wartung

Einbau Ersatzleuchte 62283 für den UV-Fluginsektenvernichter 62300.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Entfernen Sie den Auffangbehälter an der Unterseite des Gerätes durch leichtes Drehen.
- Entfernen Sie die Schrauben der Abdeckung zum Innenleben und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Lösen Sie die zwei Schwarzen Drähte durch leichtes Ziehen von dem Leuchtmittel.
- Ziehen Sie nun das Leuchtmittel aus dem Gerät, dies geht teilweise etwas schwer. Nehmen Sie ggf. eine Zange zur Hilfe.
- Führen Sie das neue Leuchtmittel in die Halterung, achten Sie darauf, dass das Leuchtmittel vollständig in den beiden Löchern am Ende der Halterung steckt. Drücken Sie das Leuchtmittel fest in die Halterung, sodass nur noch die beiden Spitzen oben raus ragen.
- Stecken Sie nun die beiden Drähte wieder auf diese Spitzen.
- Legen Sie die Abdeckung auf und befestigen diese mit den Schrauben.
- Drehen Sie zuletzt den Auffangbehälter an der Unterseite fest.
- Nun ist Ihr Gerät wieder einsatzbereit.

9. Technische Daten

- **Stromversorgung:** 230 V AC, 50 Hz
- **Stromverbrauch:** ca. 5 Watt
- **UV Leuchtstofflampe:**
4 Watt-Röhre (Art.-Nr. 62283)
- **Wirkungsbereich:** ca 50 m²
- **Spannung der Elektroden:** 500 V / 5 mA
- **Schutzklasse:** II

10. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

11. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Nur geprüfte Verlängerungskabel verwenden.
- Bei Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um Schäden zu vermeiden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z. B. Auswechseln einer Sicherung etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Das Gerät niemals an der Zuleitung tragen oder aufhängen.
- Das Kabel vor Öl, Hitze oder scharfen Gegenständen schützen.
- Stecker und Steckdosen müssen immer trocken und über dem Boden angebracht sein.
- Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

12. Garantie

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Nur für Innenräume!



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Instruction manual

Art.-No. 62300

Status: 11/16

Dear client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team.

We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

1. Scope of delivery

- Electronic flying insect killer with suspension ring and power cord
- Cleaning brush

2. Product description

This electronic flying insect exterminator works without chemicals and does not cause any environmental pollution whatsoever. Bothering biting and stinging insects (above all mosquitoes) and small flies are attracted by ultraviolet light. On the way to the light source, the insects are killed quickly and hygienically by touching the high-voltage electrodes, which are not dangerous to human beings.

3. Putting into operation

1. It is recommended to hang up the device 1.5 to 3 metres above the ground. The blue lamp attracts flying insects. Do not hang up the device too close to other light sources. Generally, the darkest place in the room that is to be protected is the best. When hanging up the device, keep a certain distance to persons and foodstuff in order to avoid the insects coming too near to you. When using the device, close windows and doors if possible.

2. Do not hang up the device in front of an open window or an open door as the insects do not stay in draught areas.

4. Switching on the device

By plugging the device into the mains socket of your house installation the insect killer is operable.

5. Safety instructions

1. The device should be kept away from children and therefore be stored accordingly.
2. Only hang up the device on the suspension ring and never on the power cord.
3. Hang up the device in a height where it is out of children's' reach.
4. The device is not suitable for use in agricultural buildings such as stables, barns, etc. It is not suitable for use in commercial enterprises like grocer's shops, butcher's shops, etc. either.
5. The device is suitable for indoor use only.
6. Check the power cord for damages prior to each power connection of the device. Damaged power cords or lamps must be exchanged immediately by an appropriately trained, skilled person in order to avoid dangers.
7. Do not operate the device if it shows any damages.
8. Do not use the device for any other purpose than the intended one.
9. Children shall not play with the appliance.
10. The appliance can be used by children aged from 8 and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
11. The device is not suitable for use in rooms with easily inflammable liquids, explosive gases, and dust.
12. Do not touch the device with any objects.
13. Do not try to repair the device yourself.
14. Concerning cleaning and maintenance of the device please make sure you follow the corresponding notices of this manual.

15. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Attention! Not suitable for use in barn, stables and similar locations (fire danger)!



Attention! In its working condition the device generates „high voltage“. Hang up the device on the ring which is attached to the device, in a way that the device is out of the reaching area of the hands. Do not use, place or hang up the device within the reaching area of the hands!

Warning: For environmental reasons outdoor use is prohibited because beneficial insects could be killed.

6. Cleaning

1. Always disconnect the plug from the mains first.
2. With the aid of a small brush, remove the dead insects from the grid and the lamp monthly. A small amount of soap suds may also be used (most proprietary household cleaners are suitable for this).
3. Empty the detachable collection container on the underside of the appliance regularly (rotatable).
4. Detach the container carefully and remove the dead insects. Then attach the container again.

7. Durability

The UV fluorescent tube constantly emits UV light which is invisible to the human eye. After a long period of operation (around 6 to 12 months, depending on daily usage) the UV fraction of the emitted light diminishes, the attractive effect on the insects is reduced and the UV tube must be replaced. Since the reduction of the UV fraction cannot be determined optically, it is recommended to replace the tube once per year in order to maintain the optimum attractive effect. Defective light tubes may only be replaced by authorised and trained personnel.

8. Maintenance

The fluorescent tube should only be replaced by authorised and trained personnel!

9. Technical data

- **Power supply:** 230 V AC, 50 Hz
- **Power consumption:** approx. 5 Watt
- **UV fluorescent lamp:** 4 Watt tube (Art.-No.62283)
- **Effective range:** approx.50 m²
- **Electrode voltage:** 500 V / 5 mA
- **Protection class:** II

10. General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

11. Safety instructions

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- The device should be kept away from children and therefore be stored accordingly.
- Only approved extension cables should be used.
- Hang up the device in a height where it is out of children's' reach.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- Never carry or suspend the appliance by its cable.
- Protect the cable against oil, heat and sharp objects.
- Plugs and sockets must always be dry and must be mounted above floor level.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If you find a defect, or there is visible damage, do not use the device.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

12. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



For indoor use only!



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Notice d'utilisation

Réf. 62300

Mise à jour: 11/16

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Contenu

- Appareil d'extermination d'insectes avec anneau de suspension et câble électrique
- Brosse de nettoyage

2. Description du produit

Ce destructeur électronique des insectes volants fonctionne sans produit chimique et n'engendre donc aucune pollution de l'environnement. Les insectes piquants nuisibles (et tout particulièrement les moustiques) et les moucherons sont attirés par la lumière ultra-violette. En s'approchant de la lumière, les insectes entrent en contact avec les électrodes sous tension et sont ainsi éliminés rapidement et proprement. Cette tension est inoffensive pour l'homme.

3. Mise en service

1. Il est recommandé, de suspendre l'appareil entre 1,5 et 3 mètres au-dessus du sol. La lumière bleue attire les insectes volants. Ne suspendez pas l'appareil trop près d'une autre source de lumière. Le coin le plus sombre dans la pièce à protéger est en général le mieux approprié. Suspendez l'appareil éloigné des personnes et des aliments afin d'empêcher les insectes de s'en approcher. Si possible, fermez les portes et fenêtres lors de l'utilisation.
2. Ne suspendez pas l'appareil près d'une fenêtre ou d'une porte ouverte, de façon à ce que les insectes ne se trouvent pas dans des courants d'air.

4. Mise en marche de l'appareil

Branchez l'appareil à la prise électrique de votre installation pour mettre le destructeur d'insectes volants en marche.

5. Consignes de sécurité

1. Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
2. Suspendez toujours l'appareil par l'anneau de suspension et jamais par le câble électrique.
3. Suspendez l'appareil assez haut, afin qu'il soit hors de portée des enfants.
4. Cet appareil n'est pas indiqué pour une utilisation dans des bâtiments agricoles, tels que écuries, étables, etc. De même, cet appareil n'est pas indiqué pour une utilisation dans des exploitations industrielles, telles que usines alimentaires, boucheries, etc.
5. Cet appareil est préconisé uniquement pour une utilisation en intérieur.
6. Veuillez vous assurer, avant chaque branchement de l'appareil sur le secteur, que la ligne électrique ne soit pas endommagée. Toutes lignes électriques ou lampes endommagées doivent être immédiatement remplacées par un spécialiste, afin d'éviter des accidents.
7. N'utilisez jamais l'appareil s'il présente le moindre défaut.
8. N'utilisez jamais l'appareil à des fins inappropriées.
9. Cet appareil n'est pas indiqué pour des locaux contenant des liquides facilement inflammables, des gaz ou des poussières pouvant exploser.
10. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil avec des objets.
11. Ne réparez jamais l'appareil vous-même.
12. Pour le nettoyage et l'entretien de cet appareil, veuillez suivre absolument les indications de ce mode d'emploi.



Attention! ne l'utilisez pas dans une grange, une écurie ou un endroit similaire (danger d'incendie)!



Attention! Lors de son fonctionnement, cet appareil génère «une haute tension». Veuillez suspendre cet appareil à l'anneau de suspension, de telle sorte qu'il soit hors de portée. N'utilisez, ne placez et ne suspendez jamais l'appareil à portée de main!

Avertissement: Pour des raisons de protection de l'environnement, il est interdit d'utiliser l'appareil en extérieur car des insectes utiles pourraient être tués.

6. Nettoyage

- Commencez toujours par débrancher l'appareil. Déchargez l'appareil de son électricité statique en touchant la grille avec un tournevis.
- Débarrassez la grille et la lampe des cadavres d'insectes avec la petite brosse. Rajoutez un peu de produit lessive si nécessaire (la plupart des produits de ménage conviennent ici).
- Videz régulièrement le récipient récepteur démontable situé dans la partie inférieure de l'appareil (dévissable).
- Retirez le récipient récepteur précautionneusement et videz-le des insectes morts. Revissez ensuite le récipient sur l'appareil.

7. Durée de fonctionnement

Les tubes lumineux ultraviolets diffusent continuellement des UV invisibles à l'œil humain. Après une longue période d'utilisation (de 6 à 12 mois selon la durée quotidienne d'utilisation) la part d'UV diminue dans la lumière diffusée par l'appareil et l'attraction faite sur les insectes diminue. Les tubes UV doivent alors être changés. Comme la diminution de la part d'UV n'est pas visible pour l'homme, il est conseillé de changer les tubes une fois par an pour conserver un effet optimal sur les insectes. Les ampoules usagées ne doivent être échangées que par une personne qualifiée.

8. Entretien

L'échange des ampoules ne doit être effectué que par une personne qualifiée!

9. Alimentation électrique

- Alimentation électrique:** 230 V CA, 50 Hz
- Consommation électrique:** 5 watts
- Lampe d'éclairage UV:** tubes 4 watts (n° art. 62283)
- Rayon d'action:** env. 50 m²
- Tension aux électrodes:** 500 V / 5 mA
- Classe:** II

10. Consignes générales

- Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
- L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
- La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
- Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

11. Consignes de sécurité

Important: Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- N'utiliser que des rallonges contrôlées préalablement.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Ne jamais porter ou accrocher l'appareil par le câble.
- Le câble ne doit pas entrer en contact avec de l'huile, ni avec une source de chaleur ni avec des objets coupants.
- Fiche et prise doivent toujours être parfaitement sèches et situées au dessus du sol.
- Les conduites d'alimentation et les câbles conducteurs de tension reliés à l'appareil doivent être contrôlés pour savoir s'ils présentent des ruptures ou des défauts d'isolation. Si un défaut devait être constaté ou dans le cas d'un dommage apparent, l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie de Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Uniquement pour les pièces intérieures!



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Manual de instrucciones

Art.-No. 62300

Estado: 11/16

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

1. Contenido del paquete

- Exterminador de insectos voladores electrónico con anilla de enganche y cable de alimentación
- Cepillos limpiadores

2. Descripción del producto

Este exterminador electrónico de insectos funciona sin agentes químicos y no produce ningún tipo de contaminación al medio ambiente. La luz ultravioleta atrae a los molestos insectos picadores (sobre todo, mosquitos) y pequeñas moscas. En el trayecto a la fuente luminosa, los insectos son exterminados de forma rápida e higiénica al tocar los electrodos, que se encuentran a una alta tensión inocua para las personas.

3. Puesta en funcionamiento

1. Es recomendable colgar el aparato entre 1,5 y 3 metros sobre el nivel del suelo. La lámpara azulada atrae a los insectos voladores. No cuelgue el aparato demasiado cerca de otros focos luminosos. El lugar más oscuro de la habitación a proteger es, en general, el óptimo. Cuelgue el aparato a cierta distancia de las personas y los alimentos para privar

a los insectos de la oportunidad de acercarse demasiado. Al utilizar el aparato, cierre puertas y ventanas cuando sea posible.

2. No colgar el aparato frente a una ventana abierta o una puerta abierta, y que los insectos no se mantienen en el área de atracción.

4. Encendido del aparato

Conectando el aparato al enchufe de red de su instalación doméstica, el matainsectos comienza a funcionar.

5. Consejos de seguridad

1. Este aparato no debe caer en manos de los niños. Por ello, manténgalo en el sitio correspondiente.
2. Cuelgue el aparato sólo por el anillo de enganche y nunca por el cable.
3. Cuelgue el aparato a una altura tal que siempre se encuentre fuera del alcance de los niños.
4. El aparato sólo es apropiado para su utilización en construcciones agrícolas como establos, pajares, etc. El aparato tampoco es apropiado para su utilización en tiendas comerciales como tiendas de ultramarinos, carnicerías, etc.
5. El aparato sólo es apropiado para su utilización en interiores.
6. Compruebe siempre, antes de enchufar el aparato, que el cable de alimentación no esté dañado. Los cables de alimentación y las luminarias dañadas se deben cambiar en un taller especializado para evitar riesgos.
7. Nunca haga funcionar el aparato cuando presente algún tipo de daño.
8. No utilice el aparato para fines ajenos a lo dispuesto.
9. El aparato no es apropiado para su utilización en recintos con líquidos fácilmente inflamables, gases ni polvos explosivos.
10. Nunca coja el aparato por medio de objetos.
11. Nunca realice usted mismo reparaciones en el aparato.
12. Debe respetar las indicaciones de estas instrucciones de uso sobre la limpieza y el cuidado del aparato.



¡Atención! ¡No apto para el empleo en graneros, establos o lugares similares (peligro de incendio)!



¡Atención! ¡El aparato produce „alta tensión” durante el funcionamiento. Cuelgue el aparato por el anillo que se encuentra en él de forma que se encuentre fuera del alcance de la mano. Nunca utilice, coloque ni Cuelgue el aparato al alcance de la mano!

Advertencia: Por favor, siga la aplicación regional específica para insecticidas. Por motivos de protección del medio ambiente, en Alemania está prohibido el uso del aparato al aire libre, ya que puede provocar la muerte de insectos útiles.

6. Limpieza

1. Primero, desenchar siempre el aparato de la toma de corriente. Tocando la rejilla con un destornillador aislado se descarga la electricidad estática.
2. Por medio de un cepillo, retire los insectos muertos de la rejilla y de la bombilla. Si fuera necesario, puede utilizar para ello un poco de lejía de jabón (la mayoría de los limpiadores domésticos son adecuados).
3. Vacíe regularmente la bandeja de recogida desmontable que se encuentra en la parte inferior del dispositivo (giratorio).
4. Extraer cuidadosamente la bandeja de recogida y retirar los insectos muertos. Luego, colocar de nuevo la bandeja de recogida.

7. Durabilidad

El tubo fluorescente de luz ultravioleta emite continuamente luz ultravioleta invisible para las personas. Después de un funcionamiento prolongado (aprox. 6–12 meses según el tiempo diario de aplicación), la proporción de luz ultravioleta contenida en la luz emitida disminuye, se debilita la fuerza de atracción de insectos y el tubo de luz ultravioleta se debe sustituir. Dado que la disminución de proporción de luz ultravioleta no se puede percibir visualmente, se recomienda sustituir el tubo una vez al año para mantener una fuerza de atracción óptima. Los tubos defectuosos sólo pueden ser sustituidos por especialistas autorizados.

8. Mantenimiento

¡Sólo especialistas autorizados pueden sustituir los tubos fluorescentes!

9. Datos técnicos

- **Corriente de alimentación:** 230 V AC, 50 Hz
- **Consumo de corriente:** aprox. 5 Wátios
- **Fluorescente de luz UV:** tubo de 4 Wátios (Art. n° 62283)
- **Área de efecto:** aprox. 50 m²
- **Tensión de los electrodos:** 500 V / 5 mA
- **Clase de protección:** II

10. Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

11. Consejos de seguridad

Importante: No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. Gardigo no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- Utilizar sólo cables de alargamiento probados.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- No llevar ni colgar nunca el aparato por el cable.
- Proteger el cable frente a aceite, calor u objetos puntiagudos.
- El enchufe y la toma de corriente deben estar siempre secos y colocados sobre el suelo.
- Compruébese si las conducciones o cables activos con los que está conectado el aparato, presentan roturas o fallos de aislamiento. En caso de constatarse un fallo o daños ostensibles, el aparato no debe ser puesto en funcionamiento.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de Gardigo, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.

- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.

12. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



¡Sólo para interiores!



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 62300

Stato: 11/16

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

1. In dotazione

- Ammazza insetti volanti elettronico
- Spazzola di pulizia

2. Descrizione del prodotto

Questo ammazza insetti elettronico funziona senza l'utilizzo di sostanze chimiche e non è inquinante. Insetti pungitori fastidiosi (soprattutto zanzare) e moscerini vengono attratti dalla luce ultravioletta. Mentre si avvicinano alla sorgente luminosa, gli insetti vengono annientati in modo rapido e igienico attraverso il contatto con gli elettrodi sotto alta tensione, che non presenta alcun pericolo per gli esseri umani.

3. Messa in funzione

1. Si consiglia di appendere l'apparecchio a 1,5-3 metri dal pavimento. La lampada blu attrae gli insetti volanti. Non appendere l'apparecchio troppo vicino ad altre sorgenti di luce. Normalmente, il luogo migliore è quello più buio all'interno dell'ambiente da proteggere. Appendere l'apparecchio a un'adeguata distanza dalle persone e dagli alimenti per impedire agli insetti di avvicinarsi troppo. Durante l'utilizzo dell'apparecchio chiudere possibilmente

finestre e porte.

2. Non appendere l'apparecchio davanti a finestre o porte aperte, poiché gli insetti non si trattengono nelle zone di corrente d'aria.

4. Accensione dell'apparecchio

L'ammazza insetti viene messo in funzione inserendo la spina dell'apparecchio nella presa di corrente dell'impianto domestico.

5. Istruzioni di sicurezza

1. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
2. Appendere sempre l'apparecchio solo tramite l'anello di sospensione e mai attraverso il cavo.
3. Appendere l'apparecchio a un'altezza tale da essere lontano dalla portata dei bambini.
4. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo in edifici agricoli, come stalle, fienili ecc. Inoltre, l'apparecchio non è adatto all'utilizzo in stabilimenti commerciali, come aziende alimentari, macellerie ecc.
5. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo in ambienti interni.
6. Prima del collegamento alla rete dell'apparecchio verificare che il cavo di alimentazione elettrica non presenti danni. I cavi di alimentazione elettrica o le lampade danneggiati devono essere sostituiti immediatamente da un'officina specializzata per evitare pericoli.
7. Non azionare mai l'apparecchio se presenta danni di qualsiasi genere.
8. Non utilizzare mai l'apparecchio con uno scopo diverso da quello previsto.
9. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo in ambienti con liquidi leggermente infiammabili, gas esplosivi e polvere.
10. Non afferrare mai l'apparecchio con oggetti.
11. Non effettuare mai riparazioni dell'apparecchio personalmente.
12. Per la pulizia e la cura dell'apparecchio rispettare tassativamente le indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso.



Attenzione! Non utilizzabile in fienili, stalle o luoghi simili (pericolo d'incendio)!



Attenzione! L'apparecchio produce "alta tensione" nello stato di funzionamento. Appendere l'apparecchio attraverso l'anello posto su di esso in modo da non essere a portata di mano. Non utilizzare mai l'apparecchio, non posizionarlo né appenderlo a portata di mano!

Avvertenza: Rispettare le applicazioni dell'ammazza insetti specifiche del proprio paese. Per motivi di tutela ambientale, in Germania è vietato l'utilizzo all'aperto, in quanto potrebbero essere uccisi insetti utili.

6. Pulizia

1. Innanzi tutto, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente
2. Con l'aiuto di una piccola spazzola rimuovere gli insetti morti dalla griglia e dalla lampada. Eventualmente è possibile utilizzare un po' di acqua saponata (a tal fine è possibile impiegare la maggior parte dei detersivi domestici).
3. Vuotare regolarmente il contenitore di raccolta posto sul lato inferiore dell'apparecchio (ruotabile).
4. Estrarre con cautela il contenitore di raccolta e rimuovere gli insetti morti. A questo punto riposizionare il contenitore di raccolta.

7. Durata

I tubi fluorescenti UV emettono continuamente luce UV, invisibile alle persone. Dopo un funzionamento prolungato (circa 6-12 mesi, in base alla durata d'impiego giornaliera), la percentuale di UV della luce emessa si riduce, diminuisce la forza di attrazione sugli insetti e il tubo UV deve essere sostituito. Dal momento che è impossibile percepire visivamente la diminuzione della percentuale di UV, si consiglia di sostituire il tubo una volta all'anno per mantenere la forza di attrazione ottimale. Le lampade difettose devono essere sostituite solo da personale tecnico autorizzato.

8. Manutenzione

La sostituzione del tubo fluorescente deve essere effettuata solo da personale tecnico autorizzato!

9. Dati tecnici

- **Alimentazione elettrica:** 230 V AC, 50 Hz
- **Consumo di corrente:** ca. 5 Watt
- **Lampada fluorescente UV:** tubi da 4 Watt (n. art. 62283)
- **Raggio d'azione:** approx. 50 m²
- **Tensione degli elettrodi:** 500 V / 5 mA
- **Classe di protezione:** II

10. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

11. Istruzioni di sicurezza

Importante: Non sussistono diritti di garanzia in caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Gardigo declina qualsiasi responsabilità per i danni risultanti.

- Mettere in funzione l'apparecchio solo con la tensione prevista.
- Utilizzare solo un cavo di prolunga controllato.
- In caso di riparazioni, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali per evitare danni gravi.
- Una riparazione o altri interventi, come la sostituzione di un fusibile ecc., vanno eseguiti solo da un tecnico specializzato.
- Non reggere né appendere mai l'apparecchio dal cavo.
- Proteggere il cavo da olio, calore o oggetti taglienti.
- La spina e la presa di corrente devono essere sempre asciutte e collocate sopra il pavimento.
- Verificare che le linee di alimentazione e i cavi in tensione cui è collegato l'apparecchio non presentino punti di rottura o difetti di isolamento. In caso di accertamento di un difetto o danni visibili, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.
- Si osservi che i difetti di funzionamento o collegamento non rientrano nella sfera d'influenza di Gardigo e non è possibile assumersi la responsabilità per i danni risultanti.
- In ogni caso verificare se l'apparecchio è adatto al rispettivo luogo d'impiego.

12. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Solo per interni!



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Návod k používání

Prod. č. 25413

Postavenie: 11/16

Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k výběru jednoho z našich kvalitních výrobků. Prosím, postupujte podle těchto pokynů a uschovejte si je pro pozdější využití.

1. Obsah balení

- Elektronický lapač létajícího hmyzu se závěsným kroužkem a napájecím kabelem
- Čistící kartáček

2. Popis výrobku

Tento elektronický lapač létajícího hmyzu funguje bez použití chemických látek a neznečišťuje tedy životní prostředí. Přitahuje obtížný štípačící a bodající hmyz (především komáry) i malé mušky na modré ultrafialové světlo. Cestou ke zdroji světla je hmyz rychle a hygienicky zabit vysokým napětím na ochranné mřížce, které však není nebezpečné pro člověka.

3. Uvedení do provozu

1. Doporučujeme výrobek zavěsit nejlépe do výšky 1,5 až 3 metry nad zemí. Modré světlo přiláká létající hmyz dovnitř lapače. Nezavěšujte výrobek v blízkosti jiného zdroje světla. Obecně se dá říci, že nejlepšího efektu dosáhnete umístěním lapače do nejtmaějšího místa v místnosti. Výrobek zavěste v jisté vzdálenosti od osob a jídla, zabráníte tak tomu, aby se hmyz dostal do vaší blízkosti. Při použití tohoto přístroje zavřete okna a dveře, pokud je to možné.
2. Nezavěšujte přístroj před otevřenou okno nebo otevřenou dveře, protože hmyz se dlouho nezdržuje v místech, kde je průvan.

4. Zapnutí přístroje

Přístroj zapnete zapojením do elektrické zásuvky.

5. Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek používejte a uchovávejte mimo dosah dětí.
2. Výrobek zavěšujte pouze pomocí závěsného kroužku, nikdy ne pomocí síťového kabelu.
3. Zavěšujte výrobek do takové výšky, kam na něj děti nedosáhnou.
4. Přístroj není vhodný pro použití v zemědělských stavbách, jako jsou stáje, stodoly apod. Není vhodný ani pro použití v obchodech s potravinami, řeznictví atd.
5. Výrobek je určen pro použití pouze v interiérech.
6. Před každým zapojením výrobku do sítě zkontrolujte, zda není poškozen síťový kabel. Je-li síťový kabel poškozený, jeho výměnu svěřte odbornému servisu nebo podobně kvalifikované osobě, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
7. Nepoužívejte výrobek, pokud jeví známky nějakého poškození.
8. Nepoužívejte přístroj pro jiné účely, než pro které je určen.
9. Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin, výbušných plynů a prachu.
10. Nestřekejte dovnitř výrobku kovové ani žádné jiné předměty, ani se jimi výrobku nedotýkejte – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
11. V žádném případě neopravujte výrobek sami a neprovádějte na něm žádné úpravy.
12. Čištění a údržbu přístroje provádějte v souladu s pokyny v tomto návodu.



Upozornění! Výrobek není vhodný pro použití ve stodolách, stájích a na podobných místech (Hrozí nebezpečí požáru!)



Upozornění! Z důvodu vysokého napětí uvnitř lapače je důležité zavěsit přístroj na závěsný kroužek do výšky mimo dosah vašich rukou. Nezavěšujte ani nepokládejte výrobek tam, kde byste o něj mohli nechtěně zavadit rukou!

Upozornění: Z ekologických důvodů není výrobek určen k venkovnímu použití, protože by mohl hubit užitečný hmyz.

6. Čištění

1. Před čištěním vždy nejprve vytáhněte napájecí kabel ze sítě.
2. S pomocí čistícího kartáčku odstraňte mrtvý hmyz z mřížky a zářivky. Můžete také použít malé množství mýdlové vody.
3. Vyprázdněte vyjímatelný zásobník na hmyz na spodní straně výrobku.
4. Pootočením opatrně sejměte zásobník a odstraňte mrtvý hmyz. Pak zásobník nasadte zpět na lapač.

7. Údržba

Zářivka by měla být vyměněna pouze v odborném servise nebo patřičně kvalifikovanou osobou!

8. Životnost UV zářivky

UV zářivka produkuje UV záření, které je pro lidské oko neviditelné. Po delší době používání (kolem 6 až 12 měsíců – v závislosti na denním použití) se UV záření oslabuje, čímž se snižuje i efekt hubení hmyzu, a zářivka tedy musí být vyměněna. Zářivku doporučujeme vyměnit vždy jednou za rok, aby nedošlo ke snížení efektu lapače. Výměnu zářivky svěřte odbornému servisu nebo kvalifikované osobě.

9. Technické údaje

- **Napájení:** 230 V AC, 50 Hz
- **Spotřeba:** cca. 5 W
- **UV zářivka:** 4 W
- **Provozní dosah:** 50 m²
- **Napětí na elektrodách:** 500 V/5 mA na vonkajšie použítie!
- **Třída ochrany:** II

10. Všeobecné informácie

1. Elektrické spotřebiče, obalový materiál apod. by měly být uchovávány mimo dosah dětí.
2. Použitý obalový materiál zlikvidujte doporučeným způsobem s ohledem na životní prostředí.
3. Výrobek používejte pouze v souladu s pokyny v přiloženém návodu.
4. Design výrobku a technické údaje se mohou lišit z důvodu neustálého procesu zlepšování našich produktů.

11. Bezpečnostní pokyny

Důležité: Na škody vzniklé z důvodu nedodržení pokynů v návodu se nevztahuje záruka. Gardigo nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv škody způsobené nesprávným používáním výrobku a jeho příslušenství.

- Výrobek by měl být používán i uchováván mimo dosah dětí.
- Výrobek používejte pouze s nepoškozeným síťovým kabelem.
- Zavěste přístroj do takové výšky, kde na něj nedosáhnou děti.
- Při opravě či úpravách výrobku používejte pouze originální náhradní díly, aby nedošlo k vážnému poškození přístroje.
- Opravy či jiné úpravy výrobku mohou být prováděny pouze odborným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Výrobek nikdy netahejte a ani nezavěšujte za síťový kabel.
- Síťový kabel nepokládejte v blízkosti horkých ploch nebo přes ostré předměty.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Před použitím výrobku vždy zkontrolujte, zda není síťový kabel poškozený. Výrobek s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat!
- Před připojením výrobku k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedená na štítku výrobku odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Vždy zkontrolujte, zda jste zvolili vhodné místo pro použití tohoto výrobku.

Služba: service@gardigo.de

Váš tým Gardigo



Pouze pro vnitřní použití!



V souladu se směrnicí a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.



Instructies

Art.-Nr. 78520

Status: 11/16

Zeer geachte klant,

hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

1. Omvang levering

- Elektronische insectenkiller met ophangring en voedingskabel
- Reinigingsborstel

2. Produktbeschrijving

Deze elektronische insectenverdelger werkt zonder chemie en veroorzaakt geen enkele milieuvervuiling. Lastige stekende insecten (vooral muggen) en kleine vliegen worden door ultraviolet licht aangetrokken. Op weg naar de lichtbron worden de insecten door het aanraken van de elektroden, die onder voor mensen ongevaarlijke hoogspanning staan, snel en hygiënisch verniet

3. Ingebruikname

1. Het is raadzaam om het apparaat op een hoogte van 1,5 tot 3 meter op te hangen. De blauwe lamp trekt insecten aan. Hang het apparaat niet te dicht naast andere lichtbronnen. De lamp werkt optimaal in het donkerste gedeelte van de kamer. Hang het apparaat op enige afstand van mensen en voedingsmiddelen om te voorkomen dat insecten in de buurt komen. Sluit bij gebruik van de lamp deuren en ramen zoveel mogelijk.
2. Plaats het apparaat niet voor een open raam of deur: insecten houden zich niet op in tochtstromen.

4. Het apparaat inschakelen

De insectenkiller wordt ingeschakeld door de stekker van het apparaat in het stopcontact te steken .

5. Veiligheidsinstructies

1. Het apparaat moet buiten bereik van kinderen worden opgehangen. Bewaar het apparaat ook buiten bereik van kinderen.
2. Hang het apparaat uitsluitend aan de ophangring, nooit aan de voedingskabel.
3. Hang het apparaat op een hoogte op, waar het buiten bereik van kinderen is.
4. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in agrarische gebouwen zoals stallen, schuren en dergelijke. Ook is het apparaat niet geschikt voor gebruik in bedrijfspanden van levensmiddelenbedrijven, slagerijen enz.
5. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
6. Controleer de voedingskabel op beschadigingen voor u het apparaat aansluit op de netstroom. Beschadigde voedingskabels of lampen moeten onmiddellijk door een electricien worden vervangen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
7. Gebruik geen zichtbaar beschadigde apparaten.
8. Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het bedoeld is.
9. Het apparaat kan niet worden gebruikt in ruimtes met licht ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen en stof.
10. Steek geen voorwerpen in het apparaat.
11. Voer nooit zelf reparaties uit aan het apparaat.
12. Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht bij het reinigen en onderhouden van deze insectenkiller.



Waarschuwing! Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in stallen, schuren en dergelijke (Brandgevaar)!



Waarschuwing! Als het apparaat is ingeschakeld, ontwikkelt het 'hoogspanning'. Hang het apparaat buiten handbereik op aan de ring. Gebruik c.q. hang het apparaat nooit binnen handbereik!

Waarschuwing: Uit milieuoverwegingen is het verboden om het apparaat in de vrije natuur te gebruiken, omdat dan ook nuttige insecten kunnen geodoo.

6. Houdbaarheid

De UV-TL-buis straalt continu UV-licht uit dat voor mensen onzichtbaar is. Na langduriger gebruik (ca. 6–12 maanden al naar gelang de dagelijkse gebruiksduur) vermindert het UV-aandeel in het uitgestraalde licht, de aantrekkingskracht op insecten wordt zwakker en de UV-buis moet vervangen worden. Omdat de vermindering van het UV-aandeel optisch niet waargenomen kan worden, is het aan te raden de buis 1x per jaar te vervangen om de optimale aantrekkingskracht in stand te houden. Defecte lampen mogen uitsluitend door geautoriseerd vakkundig personeel vervangen worden.

7. Onderhoud

Het vervangen van de TL-buis dient uitsluitend door geautoriseerd vakkundig personeel uitgevoerd worden!

7. Reiniging en onderhoud

Voordat u met reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat kunt beginnen, moet de stekker uit het stopcontact zijn getrokken en moet eventuele restspanning worden afgeleid door met een geïsoleerde schroevendraaier contact te maken met de rooster. Aan de onderkant van het apparaat bevindt zich een opvangreservoir voor insecten. Door het reservoir linksom te draaien kan het worden verwijderd. Leeg het reservoir minimaal eenmaal per week.

8. Dati tecnici

- **Stroomvoorziening:** 230 V AC, 50 Hz
- **Stroomverbruik:** ca. 5 Watt
- **UV TL buis:**
4 Watt-buis (Art.-Nr. 62283)
- **Actiebereik:** ca. 50 m²
- **Spanning van de elektroden:** 500 V/5 mA
- **Veilige klasse:** II

9. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

10. Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtname van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is Gardigo niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Alleen gekeurde verlengkabels gebruiken.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een electricien.
- Het apparaat nooit aan het snoer dragen of ophangen.
- De kabel beschermen tegen olie, hitte en scherpe voorwerpen.
- Stekker en stopcontact moeten steeds droog en boven de vloer aangebracht zijn.
- Toevoerleidingen en spanningvoerende kabels waarmee het apparaat is verbonden, op breukpunten en isolatiefouten controleren. Bij vaststelling van een fout of bij zichtbare schade mag het apparaat niet in werking worden gesteld.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedbereik van Gardigo liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

Service: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team



Alleen gebruik binnenshuis!



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Οδηγίες χρήσης

Αρ. Είδους 62300

Στάθμη: 11/16

Αξιοτιμε πελάτη,

σας συγχαίρουμε που αποκτήσατε ένα ποιοτικό προϊόν της εταιρείας μας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ηλεκτρονικός εξολοθρευτής περρωτών εντόμων
- Ψήκτρα καθαρισμού

2. Επισκόπηση προϊόντος

Αυτός ο ηλεκτρονικός εξολοθρευτής εντόμων λειτουργεί χωρίς χημικά και δεν προκαλεί κανενός είδους περιβαλλοντική ρύπανση. Τα ενοχλητικά έντομα που σιμπάνε (κυρίως κοριοί) και μικρές μύγες έλκονται από το υπέρυθρο φως. Κατά την πορεία προς την φωτεινή πηγή, τα έντομα εξολοθρεύονται γρήγορα και χωρίς μολυσματικούς κινδύνους, ερχόμενα σε επαφή με τα ηλεκτρόδια που βρίσκονται υπό υψηλή τάση ακίνδυνη για τον άνθρωπο.

3. Έναρξη λειτουργίας

1. Συνιστάται η συσκευή να αναρτάται 1,5 έως 3 μέτρα πάνω από το δάπεδο. Η κυανή λάμπα προσελκύει τα περρωτά έντομα. Μην αναρτάτε τη συσκευή πολύ κοντά δίπλα σε άλλες φωτεινές πηγές. Γενικώς, το καλύτερο σημείο είναι το πιο σκοτεινό μέρος μέσα στο χώρο που θέλετε να προστατέψετε. Αναρτήστε τη συσκευή σε μια ορισμένη απόσταση από ανθρώπους και τρόφιμα έτσι ώστε τα έντομα να μην έχουν την ευκαιρία να σας πλησιάσουν πάρα πολύ. Κατά τη χρήση της συσκευής, κλείστε παράθυρα και πόρτες, αν είναι δυνατό.
2. Μην αναρτάτε τη συσκευή μπροστά από ένα ανοικτό παράθυρο ή μια ανοικτή πόρτα, γιατί τα έντομα δεν παραμένουν σε περιοχές με ρεύμα αέρα.

4. Ενεργοποίηση της συσκευής

Συνδέοντας τη συσκευή στην ηλεκτρική πρίζα της οικιακής εγκατάστασης, ο εξολοθρευτής εντόμων τίθεται σε λειτουργία.

5. Οδηγίες ασφαλείας

1. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται εκτός του πεδίου πρόσβασης των παιδιών
2. Να κρεμάτε τη συσκευή μόνο από το δακτύλιο ανάρτησης και ποτέ από το καλώδιο.
3. Αναρτήστε τη συσκευή σε ύψος τέτοιο έξω από το πεδίο πρόσβασης των παιδιών.
4. Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε κτίρια αγροτικής χρήσης, όπως στάβλοι, αχυρώνες, κτλ. Επίσης, η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε εμπορικές επιχειρήσεις, όπως εταιρίες τροφίμων, κρεοπωλεία, κτλ.
5. Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
6. Πριν από κάθε σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο ελέγξτε για τυχόν φθορές στον αγωγό σύνδεσης δικτύου. Οι κατεστραμμένοι αγωγοί σύνδεσης δικτύου ή οι λαμπτήρες πρέπει να αντικαθίστανται χωρίς καθυστέρηση από εξειδικευμένους τεχνικούς ώστε να αποτρέπονται τυχόν κίνδυνοι.
7. Ποτέ μην λειτουργείτε τη συσκευή αν υπάρχουν οποιοσδήποτε ζημίες.
8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από την προοριζόμενη χρήση.
9. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους με υγρά που αναφλέγονται εύκολα, εκρηκτικά αέρια και σκόνη.
10. Ποτέ μην επεμβαίνετε με αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.
11. Ποτέ μην διεξάγετε μόνοι σας τις επισκευές στη συσκευή.
12. Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα της συσκευής λάβετε απαραίτητως υπόψη τις υποδείξεις αυτών των οδηγιών χρήσης.



Προσοχή: Απαγορεύεται η χρήση σε αχυρώνες, στάβλους και παρόμοιους τόπους (κίνδυνος πυρκαγιάς).



Προσοχή: Η συσκευή παράγει “υψηλή τάση” στην κατάσταση λειτουργίας. Αναρτήστε τη συσκευή από τον παρεχόμενο δακτύλιο έτσι ώστε να βρίσκεται έξω από το πεδίο εμβέλειας των χεριών. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε, μην τοποθετείτε ή μην αναρτάτε τη συσκευή εντός του πεδίου εμβέλειας των χεριών.

Προειδοποίηση: Παρακαλούμε λάβετε υπόψη τους κανόνες εφαρμογής του εξολοθρευτή εντόμων που αφορούν ειδικά την κάθε χώρα. Για περιβαλλοντικούς λόγους, στην Γερμανία απαγορεύεται η λειτουργία στο ύπαιθρο, γιατί έτσι μπορεί να θανατώνονται και ωφέλιμα έντομα.

6. Καθαρισμός

1. Πρώτα τραβήξτε το φως έξω από την πρίζα.
2. Με τη βοήθεια μιας μικρής ψήκτρας απομακρύνετε τα νεκρά έντομα από το πλέγμα και τη λάμπα. Ενδεχομένως μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εδώ λίγο σαπουνόνερο (τα περισσότερα απορρυπαντικά οικιακής χρήσης είναι κατάλληλα για αυτό το σκοπό).
3. Να εκκενώνετε τακτικά το αποσπώμενο δοχείο συλλογής στην κάτω πλευρά της συσκευής (περιστρέφεται).
4. Αφαιρέστε προσεκτικά το δοχείο συλλογής και απομακρύνετε τα νεκρά έντομα. Τώρα στερεώστε ξανά το δοχείο συλλογής.

7. Συντήρηση

Η αντικατάσταση των σωλήνων φθορισμού πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό!

8. Διάρκεια ζωής

Οι σωλήνες υπέρυθρου φθορισμού (UV) εκπέμπουν διαρκώς υπέρυθρο φως που δεν είναι ορατό από τον άνθρωπο. Μετά από παρατεταμένη λειτουργία (περ. 6–12 μήνες ανάλογα από την καθημερινή διάρκεια χρήσης) το ποσοστό των υπέρυθρων ακτίνων στο εκπεμπόμενο φως μειώνεται, η δύναμη έλξης των εντόμων εξασθενεί και οι υπέρυθροι σωλήνες πρέπει

να αντικαθίστανται. Επειδή η μείωση του ποσοστού υπέρυθρου φωτός δεν γίνεται αντιληπτή οπτικά, συνιστάται να αντικαθιστάτε τους σωλήνες 1 φορά ετησίως ώστε να διατηρήσετε τη βέλτιστη δύναμη έλξης. Τα ελαττωματικά στοιχεία λαμπτήρα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

- **Τροφοδοσία ρεύματος:** 230 V AC, 50 Hz
- **Κατανάλωση ισχύος:** ca. 5 Watt Λαμπτήρας υπέρυθρου
- **φθορισμού:** 4 σωλήνες Watt (αρ. τύπου 62283)
- **Εμβέλεια δράσης:** περ. 50 m²
- **Τάση των ηλεκτροδίων:** 500 V / 5 mA
- **Κατηγορία προστασίας:** II

10. Γενικές υποδείξεις

1. Οι ηλεκτρικές συσκευές, το υλικό συσκευασίας κ.ο.κ. πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά.
2. Το υλικό συσκευασίας και τα ανταλλακτικά (μεμβράνες, χρησιμοποιημένα προϊόντα) πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις περιβαλλοντικές διατάξεις.
3. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος, θα πρέπει να παραδώσετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.
4. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών του σχεδιασμού και των τεχνικών στοιχείων χωρίς προειδοποίηση στο πνεύμα της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων.

11. Οδηγίες ασφαλείας

Σημαντικό: Δεν ισχύει καμία αξίωση καταβολής εγγύησης για βλάβες που προκύπτουν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Η Gardigo δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για συνεπαγόμενες βλάβες.

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη τάση.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης.
- Σε περίπτωση ενδεχ. επισκευών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ώστε να αποτρέπονται σοβαρές βλάβες.
- Η επισκευή ή άλλες εργασίες, όπως π.χ. η αντικατάσταση μιας ασφάλειας κτλ., πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

- Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μεταφέρεται ή να αναρτάται από το καλώδιο έναντι λαδιού, θερμότητας ή αιχμηρών αντικειμένων.
- Προστατέψτε το καλώδιο έναντι λαδιού, θερμότητας ή αιχμηρών αντικειμένων.
- Το φως και η πίεση πρέπει να είναι πάντα στεγνά και τοποθετημένα πάνω από το δάπεδο.
- Ελέγξτε τους αγωγούς τροφοδοσίας και τα υπό τάση καλώδια με τα οποία συνδέεται η συσκευή για σημεία θραύσης ή ελαττώματα στη μόνωση. Αν διαπιστώσετε ένα ελάττωμα ή μια εμφανή βλάβη, η συσκευή δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι τα σφάλματα χειρισμού ή σύνδεσης βρίσκονται εκτός του πεδίου επιρροής της Gardigo και επομένως δεν μπορεί να αναληφθεί κανενός είδους ευθύνη για συνεπαγόμενες βλάβες.
- Σε κάθε περίπτωση πρέπει να ελέγχετε αν η συσκευή είναι κατάλληλη για τον εκάστοτε τόπο χρήσης.

υπηρεσία: service@gardigo.de

Με τιμή, Η ομάδα της Gardigo



Μόνο σε εσωτερικούς χώρους!



Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα μέρος συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, οι οδηγίες χρήσης ή η συσκευασία ειδοποιούν για αυτό. Τα υλικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά σύμφωνα με το χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση υλικών ή με άλλες μορφές ανακύκλωσης συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε να αναζητήσετε στο δήμο σας την αρμόδια υπηρεσία αποκομιδής.



Instrucțiuni

Nu. 78520

Stadiul actual: 11/16

Stimate client,

vă felicităm pentru cumpărarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul și să le păstrați și înmînați unor terțe persoane care îl folosesc.

1. Domeniul de aplicare a aprovizionării

- Dispozitiv electronic de eliminare a insectelor zburătoare
- Perie de curățare

2. Descrierea produsului

Acest dispozitiv electronic de eliminare a insectelor funcționează fără mijloace chimice și nu produce poluarea mediului înconjurător. Insectele (printre care și țânțarii) agasante, care înțepă și muștele sunt atrase de lumina ultravioletă. În drumul spre sursa de lumină, insectele sunt distruse rapid și igienic la atingerea electrozilor aflați sub înaltă tensiune, tensiune care nu afectează oamenii.

3. Punerea în funcțiune

1. Se recomandă suspendarea aparatului la o înălțime între 1,5 și 3 metri deasupra solului. Becul albastru atrage insectele zburătoare. Nu puneți aparatul în imediata apropiere a altor surse de lumină. Cel mai favorabil loc este în general cel mai întunecat din camera care se protejează. Aplicați aparatul la o anumită distanță de oameni și alimente pentru a împiedica insectele să ajungă prea aproape de dumneavoastră. În cazul în care este posibil închideți geamurile și ușile atunci când se utilizează aparatul.
2. Aparatul nu se aplică în fața unui geam sau a unei uși deschise deoarece insectele nu stau în zona curenților de aer.

4. Pornirea aparatului

Dispozitivul pentru distrugerea insectelor intră în funcțiune odată cu introducerea acestuia în priza de rețea a instalației din casa dumneavoastră.

5. Indicații privind siguranța

1. Nu este permisă depozitarea aparatului la îndemâna copiilor.
2. Suspendați aparatului numai prin intermediul inelului și niciodată de cablu.
3. Dispuneți sau atârnați aparatul în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
4. Aparatul nu este potrivit pentru utilizarea în clădirile folosite în agricultură, cum ar fi grajdurile sau șurile, etc. Aparatul nu este adecvat nici pentru utilizarea în spații comerciale, de exemplu în magazine cu produse alimentare, măcelăriei, etc.
5. Aparatul este adecvat numai pentru utilizarea în spații interioare.
6. Înainte de fiecare conectare la rețea a aparatului se va verifica cablul de conectare referitor la avarii. Cablurile sau becurile avariate trebuie schimbate imediat într-un atelier de specialitate pentru a evita pericolele.
7. Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care prezintă orice fel de defect.
8. Nu utilizați niciodată aparatul pentru alte scopuri de utilizare decât cele menționate.
9. Aparatul nu poate fi utilizat în spații unde se află substanțe ușor inflamabile, gaze explozive și praf.
10. Nu introduceți niciodată obiecte în aparat.
11. Nu realizați niciodată reparații la aparat.
12. Pentru curățarea și întreținerea aparatului respectați indicațiile din cadrul acestor instrucțiuni de folosire.



Atenție! Nu se va utiliza în grajduri, șuri sau locații asemănătoare (pericol de incendiu)!



Atenție! În stare de funcționare aparatul produce „tensiune înaltă“. Atârnați aparatul de inel astfel încât să nu fie la îndemână. Nu utilizați, respectiv poziționați sau atârnați aparatul în locuri la îndemână!

Atenționare: Vă rugăm să respectați condițiile de utilizare a dispozitivelor de combatere a insectelor, specifice țării în care trăiți. Din motive de protecție a mediului înconjurător, în Germania este interzisă utilizarea în aer liber, deoarece pot fi omorâte insectele utile.

6. Curățare

1. Întotdeauna se scoate, mai întâi, ștecherul din priză.
2. Se îndepărtează insectele moarte de pe bare și de pe bec, prin intermediul unei periuțe. Se poate utiliza eventual leșie de săpun (sunt potrivite majoritatea substanțelor casnice de curățare).
3. Recipientul demontabil de colectare din partea inferioară a aparatului (care se poate roti) va fi golit la intervale regulate.
4. Se scoate cu atenție recipientul de colectare și se îndepărtează insectele moarte. Se introduce la loc recipientul de colectare.

7. Întreținere

Schimbarea barelor de iluminat trebuie să se realizeze numai de către personal de specialitate autorizat!

8. Termen de valabilitate

Barele de iluminat UV produc continuu lumină UV, care este invizibilă pentru oameni. După o perioadă mai lungă de utilizare (cca. 6 - 12 luni în funcție de durata zilnică de utilizare), se diminuează procentajul UV din lumina produsă, ceea ce scade puterea de atragere a insectelor, barele UV trebuind schimbate. Având în vedere faptul că procentul UV nu poate fi perceput optic, se recomandă schimbarea anuală a barelor pentru a menține o putere optimă de atragere. Mijloacele defecte de iluminat pot fi înlocuite numai de către personal specializat.

9. Date tehnice

- **Alimentare cu energie electrică:** 230 V AC, 50 Hz
- **Consum de energie electrică:** aprox. 5 W
- **Bec UV:** bare de 4 W (Art.-nr. 62283)
- **Rază de acțiune:** aprox. 50 m²
- **Tensiunea electrozilor:** 500 V / 5 mA
- **Clasă de protecție:** II

10. Indicații generale

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.

4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.

11. Indicații privind siguranța

Important: Nu se acordă despăgubiri la pagubele rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare. Pentru pagubele rezultate Gardigo nu își asumă responsabilitatea.

- Aparatul se va utiliza numai la tensiunea prevăzută.
- Se vor utiliza numai prelungitoare verificate.
- Pentru eventualele reparații se vor utiliza numai piese originale de schimb, pentru a evita pagubele serioase.
- Reparațiile sau alte lucrări cum ar fi de exemplu schimbarea siguranței etc., pot fi realizate numai de un specialist.
- Reparațiile sau alte lucrări cum ar fi de exemplu schimbarea siguranței etc., pot fi realizate numai de un specialist.
- Se va proteja cablul de ulei, căldură sau obiecte ascuțite.
- Ștecherul și priza trebuie să fie întotdeauna uscate și deasupra pardoselii.
- Se vor verifica cablurile de alimentare și cele de tensiune cu care este conectat aparatul, referitor la rupturi și erori de izolare. În cazul în care se observă o avarie nu mai este permisă utilizarea aparatului.
- Trebuie să se ia în considerare faptul că erorile de operare sau conectare nu țin de Gardigo, iar pentru pagubele rezultate datorită acestui fapt nu ne asumăm responsabilitatea.
- Trebuie să se verifice dacă aparatul este potrivit pentru utilizarea în acel loc.

Serviciu: service@gardigo.de

Echipa dvs.Gardigo



Nu mai în interior!



Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt refolosibile conform marcajelor de pe ele. Prin refolosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.



Uputstvo za upotrebu

Član Br. 62300

Status: 11/16

Poštovani,

Čestitke na izboru jednog od naših kvalitetnih proizvoda. Molimo Vas da pažljivo pratite ova uputstva i čuvate ih kod sebe.

1. Sadržaj ambalaže

- Elektronski eliminator letećih insekata sa alkom za kačenje i kablom za napajanje
- Četkica za čišćenje

2. Opis proizvoda

Ovaj elektronski istrebljivač letećih insekata radi bez hemikalija i ne izaziva nikakvo zagađenje životne sredine. Dosadne insekate koji grizu i peckaju (komarce pre svega) i male muve privlači ultravioletnim svetlom. Na putu ka izvoru svetlosti, insekti bivaju ubijeni brzo i higijenski visokim naponom električnog, koje nisu opasne za čoveka.

3. Stavljanje u rad

1. Preporučuje se da okačite uređaj 1,5 do 3 metra iznad zemlje. Plava lampa privlači leteće insekte. Ne kačite uređaj previše blizu drugih izvora svetlosti. Generalno, najmračnije mesto u sobi, koje treba da bude zaštićeno je najbolje. Kada kačite uređaj, odredite izvesnu razdaljinu u odnosu na ljude i hranu kako bi izbegli skupljanje insekata na tim mestima. Kada koristite uređaj, zatvorite prozore i vrata ako je moguće.
2. Ne kačite aparat ispred otvorenog prozora ili otvorenih vrata jer se insekti ne zadržavaju u prostoru gde struji vazduh.

4. Uključivanje uređaja

Po uključivanju uređaja u utičnicu za struju u vašoj kući, aparat je stavljen u rad.

5. Bezbednosna uputstva

1. Uređaj treba udaljiti od dece, pa ga u skladu s tim i odlagati.
2. Kačite uređaj isključivo na alku i nikada na kabl za napajanje.
3. Kačite uređaj u visini gde je van dečjeg dohvataja.
4. Uređaj nije pogodan za korišćenje u poljoprivrednim objektima kao što su štale, ambari, itd. Nije pogodan za upotrebu u prodajnim objektima kao što su prodavnice, mesara itd i slično.
5. Uređaj je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
6. Proverite da li je kabl za napajanje oštećen pre svakog uključivanja. Oštećeni kablovi za napajanje lampe moraju se odmah zameniti na odgovarajući način od strane obučenog i kvalifikovanog lica u cilju izbegavanja opasnosti.
7. Ne koristite uređaj ukoliko ima bilo kakva oštećenja.
8. Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namenjen.
9. Uređaj nije pogodan za korišćenje u sobama sa lako zapaljivim tečnostima, eksplozivnim gasovima i prašinom.
10. Ne pokušavajte da sami popravite uređaj.
11. Ne pokušavajte da sami popravite uređaj.
12. Što se tiče čišćenja i održavanja uređaja obavezno pratite odgovarajuća obaveštenja u ovom uputstvu.



Atenție: Nije pogodan za upotrebu u štali, ambaru i sličnim lokacijama. (Opasnost od vatre)



Pažnja: Kada je uključen, uređaj emituje „visoki napon“. Kačite uređaj na alku koja je deo uređaja, tako da bude van domašaja ruku. Ne koristite, postavljajte ili kačite uređaj tamo gde ga neko može dodirnuti.

Upozorenje: Iz ekoloških razloga zabranjena je upotreba na otvorenom, jer korisni insekti mogu biti ubijeni.

6. Čišćenje

1. Uvek prvo isključite utikač iz struje.
2. Uz pomoć male četke, uklonite mrtve insekte iz mreže i lampe. Mala količina sapunice se takođe može koristiti (uobičajna sredstva za čišćenje su pogodna za ovo).
3. Redovno praznite odvojuvu posudu za prikupljanje na donjoj strani aparata (odvrtanjem).
4. Pažljivo odvojite posudu i uklonite mrtve insekte. Zatim vratite posudu na svoje mesto.

7. Održavanje

Fluorescentnu cev može zameniti samo ovlašćeno i obučeno osoblje.

8. Trajnost

UV fluorescentne cevi neprestano emituju UV svetlost koja je nevidljiva ljudskom oku. Posle dugog perioda rada (oko 6 do 12 meseci, u zavisnosti od dnevne upotrebe) deo emitovane UV svetlosti se smanjuje, efekat privlačenja insekta se smanjuje i UV cev mora biti zamenjena. Pošto se smanjenje UV frakcije ne može utvrditi optički, preporučuje se zamena cevi jednom godišnje u cilju održavanja optimalnog efekata privlačenja. Neispravne svetlosne cevi može zameniti samo ovlašćena i obučena osoba.

9. Date tehnicne

- **Napajanje:** 230 V AC, 50 Hz
- **Potrošnja:** pribl. 5 W
- **UV fluorescentne lampe:** cev od 4 W (Pr.-Br. 62283)
- **Efektivni domet:** pribl. 50 m²
- **Napon elektroda:** 500 V/5 mA
- **Nivo zaštite:** II

10. Opšte informacije

1. Električne aparate, ambalaže itd treba držati van domašaja dece.
2. Odložite ambalažu i dotrajali materijal ispravno i na ekološki prihvatljiv način.
3. Ukoliko nekom ustupate uređaj, obavezno priložite uputstvo za upotrebu.
4. Podložno promenama dizajna i tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja zarad stalnog poboljšanja proizvoda.

11. Indicații privind siguranța

Važno: Šteta nastala usled nepridržavanja uputstva nije pokrivena garancijom. Gardigo ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu kao posledica ovoga.

- Uređaj treba držati dalje od dece, pa ga shodno tome čuvati.
- Koristite produžne kablove proverenog kvaliteta.
- Kačite uređaj na visini van domašaja dece.
- U slučaju popravke, koristite samo originalne rezervne delove, kako bi se izbegla ozbiljna šteta.
- Popravke ili druge radove, npr. promena osigurača, itd, mogu vršiti samo adekvatno obučene i kvalifikovane osobe.
- Nikada ne nosite i ne kačite aparat za kabl.
- Zaštite kabl od ulja, toplote i oštih predmeta.
- Utikači i utičnice uvek moraju biti suvi i moraju se nalaziti iznad nivoa poda.
- Proverite da li dovodni i napojni kablovi priključeni na aparat imaju oštećenja ili nedostatke izolacije. Ako pronađete kvar, ili postoji vidljivo oštećenje, nemojte koristiti uređaj.
- Mora se napomenuti da kvarovi prilikom upotrebe ili povezivanja ne ulaze u garanciju Gardigo-a i ne možemo prihvatiti nikakvu odgovornost za posledicu oštećenja.
- Uvek proverite da li je uređaj pogodan za mesto gde namećete da ga koristite.

Service: service@gardigo.de

Vaš Gardigo-Tim



Samo za zatvoren prostor!



Zaštita životne sredine Obaveštenje

Na kraju svog životnog veka ovaj proizvod ne bi trebalo da se odlazi kao otpad iz domaćinstva, već se mora odlagati na mesto predodređeno za reciklažu električne i elektronske opreme. Ikona na proizvodu, u priručniku ili na pakovanju ukazuje na ovu činjenicu. Materijali se mogu reciklirati prema njihovim oznakama. Kroz ponovnu upotrebu, reciklažu ili druge oblike korišćenja starih uređaja, čini se značajan doprinos zaštiti životne sredine. Molimo Vas da se o ovome raspitate kod lokalne službe ili odgovarajućeg centra za odlaganje otpada.



Návod na použitie výrobku

SKU 62300

Postavenie: 11/16

Vážený zákazník,

blahoželáme Vám k výberu jedného z našich kvalitných výrobkov. Prosím, postupujte podľa týchto pokynov a uschovejte si ich na neskoršie použitie.

1. Obsah balenia

- Elektronický lapač lietajúceho hmyzu so závesným krúžkom a napájacím káblom
- Čistiaca kefka

2. Opis výrobku

Tento elektronický lapač lietajúceho hmyzu funguje bez použitia chemických látok a preto neznečisťuje životné prostredie. Priláha neprijemný štipajúci a bodajúci hmyz (najmä komáre) a malé mušky na modré ultrafialové svetlo. Cestou k zdroju svetla hmyz rýchlo a hygienicky zabije vysoké napätie na ochrannej mriežke, ktoré však nie je nebezpečné pre človeka.

3. Uvedenie do prevádzky

1. Odporúčame zavesiť výrobok najlepšie do výšky 1,5 až 3 metre nad zemou. Modré svetlo priláka lietajúci hmyz dovnútra lapača. Nevešajte výrobok v blízkosti iného zdroja svetla. Všeobecne možno povedať, že najlepší efekt dosiahnete umiestnením lapača na najtmavšie miesto v miestnosti. Výrobok zaveste v dostatočnej vzdialenosti od osôb a jedla. Zabráňte tomu, aby sa hmyz dostal do vašej blízkosti. Pri použití prístroja zavrite okná a dvere, ak je to možné.
2. Nevešajte prístroj pred otvorené okno alebo otvorené dvere, pretože hmyz sa nezdržuje na miestach, kde je prievan.

4. Zapnutie prístroja

Prístroj zapnete zapojením do elektrickej zásuvky.

5. Bezpečnostné pokyny

1. Výrobok používajte a uchovávajte mimo dosahu detí.
2. Výrobok vešajte len pomocou závesného krúžku, nikdy nie na sieťový kábel.
3. Vešajte výrobok do takej výšky, aby naň nedosiahli deti.
4. Prístroj nie je vhodný na použitie v poľnohospodárskych stavbách, ako sú stajne, stodoly a podobne. Nie je vhodný ani na použitie v obchodoch s potravinami, mäsiarstve atď.
5. Výrobok je určený len na použitie v interiéroch.
6. Pred každým zapojením výrobku do siete skontrolujte, či nie je poškodený sieťový kábel. Ak je sieťový kábel poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
7. Nepoužívajte výrobok, ak vyzerá byť poškodený.
8. Nepoužívajte prístroj na iné účely, ako na ktoré je určený.
9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín, výbušných plynov a prachu.
10. Nestrkajte dovnútra výrobku kovové ani iné predmety, ani sa nimi výrobku nedotýkajte – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
11. V žiadnom prípade neopravujte výrobok sami a nerobte na ňom žiadne úpravy.
12. Čistenie a údržbu prístroja vykonávajte v súlade s pokynmi v tomto návode.



Upozornenie: Výrobok nie je vhodný na použitie v stodolách, stajniach a na podobných miestach. (Hrozí nebezpečenstvo požiaru!)



Upozornenie: Z dôvodu vysokého napätia vnútri lapača je dôležité zavesiť prístroj na závesný krúžok do výšky mimo dosahu vašich rúk. Nevešajte ani nedávajte výrobok tam, kde by ste oň mohli náhodou zavadiť rukou.

Upozornenie: Z ekologických dôvodov nie je výrobok určený na vonkajšie použitie, pretože by mohol hubiť užitočný hmyz.

6. Čistenie

1. Pred čistením vždy najprv vytiahnite napájací kábel zo siete.
2. S pomocou čistiacej kefky odstráňte mŕtvu hmyz z mriežky a zo žiarivky. Môžete tiež použiť malé množstvo mydlovej vody.
3. Vyprázdňte vyberateľný zásobník na hmyz na spodnej strane výrobku.
4. Pootočením opatrne vyberte zásobník a odstráňte mŕtvu hmyz. Potom nasadíte zásobník späť na lapač.

7. Údržba

Žiarivku by mali vymeniť len v odbornom servise alebo patrične kvalifikované osoby!

8. Životnosť UV žiarivky

UV žiarivka produkuje UV žiarenie, ktoré je pre ľudské oko neviditeľné. Po dlhšom čase používania (okolo 6 až 12 mesiacov – v závislosti na dennom použití) sa UV žiarenie oslabuje, čím sa znižuje aj efekt hubenia hmyzu, a žiarivka sa musí vymeniť. Žiarivku odporúčame vymeniť vždy raz za rok, aby sa neznižil efekt lapača. Výmenu žiarivky zverte odbornému servisu alebo kvalifikovanej osobe.

9. Technické údaje

- **Napájanie: 230 V AC, 50 Hz**
- **Spotreba: cca. 5 W**
- **UV žiarivka: 4 W**
- **Dosah: 50 m²**
- **Napätie na elektródach: 500 V / 5 mA na vonkajšie použitie!**
- **Trieda ochrany: II**

10. Všeobecné informácie

1. Elektrické spotrebiče, obalový materiál a podobne by sa mali uchovávať mimo dosahu detí.
2. Použitý obalový materiál zlikvidujte odporúčaným spôsobom s ohľadom na životné prostredie.
3. Výrobok používajte len v súlade s pokynmi v priloženom návode.
4. Dizajn výrobku a technické údaje sa môžu líšiť z dôvodu neustáleho procesu zlepšovania našich produktov.

11. Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté z dôvodu nedodržania pokynov v návode. Gardigo nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku a jeho príslušenstva.

- Výrobok by sa mal používať a uchovávať mimo dosahu detí.
- Výrobok používajte len s nepoškodeným sieťovým káblom.
- Zavezte prístroj do takej výšky, kde naň nedosiahnu deti.
- Pri oprave či úpravách výrobku používajte len originálne náhradné diely, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu prístroja.
- Opravy či iné úpravy výrobku môžu robiť len v odbornom servise alebo podobne kvalifikované osoby.
- Výrobok nikdy neťahajte a ani nevešajte za sieťový kábel.
- Sieťový kábel nedávajte do blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety.
- Nepoužívajte výrobok, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- Pred použitím výrobku vždy skontrolujte, či nie je sieťový kábel poškodený. Výrobok s poškodeným sieťovým káblom, alebo vidlicou sieťového kábla je zakázané používať!
- Pred pripojením výrobku k sieťovej zásuvke sa ubezpečte, že napätie uvedené na štítku výrobku zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Vždy skontrolujte, či ste zvolili vhodné miesto na použitie tohto výrobku.

Služba: service@gardigo.de

Váš tím Gardigo



Instrukcja użytkowania

Artykuł numer 62300

Status: 11/16

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy wyboru jednego z naszych wysokiej jakości produktów. Prosimy postępować zgodnie z poniższą instrukcją i zachować ją przez cały czas użytkowania produktu.

1. Zawartość produktu

- Elektroniczny środek owadobójczy z podwieszeniem pierścieniowym i przewodem zasilania
- Szczotka czyszcząca

2. Opis produktu

Elektroniczna lampa owadobójcza działa bez wykorzystywania substancji chemicznych i w żaden sposób nie przyczynia się do zanieczyszczenia środowiska. Światło ultrafioletowe przyciąga uciążliwe owady gryzące i żądzące (przede wszystkim komary) oraz muszki. Zbliżając się do źródła światła owady giną w sposób szybki i higieniczny w wyniku styczości z elektrodami wysokiego napięcia, które nie stanowią zagrożenia dla ludzi.

3. Uruchomienie

1. Zaleca się zawiesić urządzenie 1,5 do 3 metrów nad powierzchnią podłogi. Niebieska lampa przyciąga owady latające. Nie należy zawieszzać urządzenia zbyt blisko innych źródeł światła. Generalnie najlepsze jest najciemniejsze miejsce w pomieszczeniu, które ma podlegać ochronie. Zawieszając urządzenie należy zachować pewną odległość od osób i pokarmów, aby zapobiec zbyt niemu zbliżaniu się owadów do siebie. Korzystając z urządzenia należy w miarę możliwości zamknąć drzwi i okna.
2. Nie należy wieszzać urządzenia naprzeciw otwartego okna lub otwartych drzwi, gdyż owady nie przebywają w miejscach, w których jest przeciąg.

4. Włączanie urządzenia

Urządzenie owadobójcze uruchamia się poprzez podłączenie do domowej sieci elektrycznej.

5. Zalecenia odnośnie bezpieczeństwa

1. Urządzenie należy przechowywać w stosownych warunkach z dala od dzieci.
2. Urządzenie należy zawieszzać wyłącznie na podwieszeniu pierścieniowym, nigdy na przewodzie zasilania.

3. Urządzenie należy zawieszzać na wysokości, która jest poza zasięgiem dzieci.
4. Urządzenie nie nadaje się do wykorzystania w obiektach rolniczych, takich jak stajnie, stodoły, itp. Urządzenie to nie jest również przeznaczone do wykorzystywania w obiektach handlowych, np. sklepach spożywczych, mięsnych, itp.
5. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
6. Przed podłączeniem urządzenia należy wpięrow sprawdzić, czy przewód zasilania nie jest uszkodzony. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uszkodzone przewody, czy lampy muszą być niezwłocznie wymienione przez odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel.
7. Urządzenia nie należy uruchamiać, jeśli wykazuje jakiegokolwiek ślady uszkodzenia.
8. Urządzenia nie należy wykorzystywać do celów innych niż wskazane.
9. Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystywania w pomieszczeniach, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy wybuchowe, oraz pył.
10. Urządzenia nie należy dotykać przy pomocy innych przedmiotów.
11. Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia.
12. W zakresie czyszczenia i konserwacji należy postępować zgodnie z odpowiednimi zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.



Uwaga! Urządzenie nie nadaje się do wykorzystywania w stodołach, stajniach i innych podobnych miejscach (Niebezpieczeństwo pożaru)!



Uwaga! W trakcie działania urządzenie generuje "wysokie napięcie". Urządzenie należy zawieszzać na doczepionym do niego podwieszeniu pierścieniowym, tak, aby nie można go było dosięgnąć rękoma. Urządzenia nie należy stosować, umieszczać lub zawieszzać w zasięgu rąk!

Ostrzeżenie: Ze względu na ochronę środowiska zabrania się stosowania urządzenia poza budynkami, gdyż może ono zabić pożyteczne owady.

6. Czyszczenie

1. Urządzenie należy zawsze wpięrow odłączyć od źródła zasilania.
2. Przy pomocy małej szczoteczki należy usunąć martwe owady z kratownicy oraz lampy. W tym celu można użyć niewielkiej ilości mydlin (większość domowych środków czystości jest do tego odpowiednia).
3. Należy regularnie opróżniać odpinany pojemnik znajdujący się na spodzie urządzenia (należy go w tym celu przekręcić).
4. Należy ostrożnie odpiąć pojemnik i usunąć martwe owady. Następnie należy ponownie doczepić pojemnik.

7. Konserwacja

Żarówkę fluoroscencyjną może wymieniać wyłącznie uprawniony i przeszkolony personel!

8. Trwałość

Fluoroscencyjna żarówka UV nieustannie emituje niewidoczne dla ludzkiego oka światło UV. Po długim okresie użytkowania (około 6 do 12 miesięcy w zależności od dziennego użycia) zmniejsza się ilość emitowanego światła UV, osłabiony jest efekt przyciągania owadów i należy wymienić żarówkę UV. Ponieważ frakcja UV nie można zostać określona optycznie, zaleca się wymieniać żarówkę raz w roku w celu zachowania optymalnego efektu przyciągania owadów. Uszkodzone żarówki może wymieniać wyłącznie uprawniony i przeszkolony personel.

9. Dane techniczne

- **Zasilanie:** 230 V AC, 50 Hz
- **Zużycie prądu:** cca. 5 W
- **Fluoroscencyjna lampa UV:** 4 W
- **Skuteczny zasięg:** 50 m²
- **Napięcie elektrod:** 500 V / 5 mA na
- **Klasa ochrony:** II

10. Informacje ogólne

1. Urządzenia elektryczne, opakowanie, itp. należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
2. Opakowania i zużyte materiały należy wyrzucać w sposób prawidłowy i przyjazny środowisku.
3. Urządzenia, w tym instrukcji obsługi nie należy przekazywać innym osobom.
4. W celu nieustannego podnoszenia jakości produktu jego konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

11. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Ważne: Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych niezaastosowaniem się do instrukcji użytkowania. Gardigo nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie wyniki w ten sposób szkody.

- Urządzenie należy przechowywać w należyty sposób z dala od dzieci.
- Należy używać wyłącznie odpowiednich kabli przedłużających.
- Urządzenie należy zawieszać na wysokości znajdującej się poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku napraw, w celu uniknięcia uszkodzenia należy wykorzystywać oryginały części zamienne.
- Naprawy i inne działania, np. wymiana bezpiecznika, itp. mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Urządzenia nigdy nie należy przenosić lub zawieszać za pomocą przewodu zasilania.
- Przewód zasilania należy zabezpieczać przed dostępem oleju, ciepła i ostrymi przedmiotami.
- Wtyczki i gniazdka elektryczne muszą być zawsze suche i umieszczone ponad poziomem podłogi.
- Należy sprawdzać, czy nie wystąpiły przerwania lub uszkodzenia izolacji przewodów podłączeniowych i żył kabla podłączonych do urządzenia. W przypadku wykrycia wady lub widocznego uszkodzenia nie należy korzystać z urządzenia.
- Gardigo nie ma wpływu na błędy wynikające z użytkowania lub podłączania urządzenia i w związku z tym nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie wyniki z tego tytułu szkody.
- Należy zawsze sprawdzać, czy urządzenie jest odpowiednio do miejsca, w którym ma być wykorzystane.

Usługa: service@gardigo.de

Ważnym Gardigo



Wyłącznie do użytku wewnętrznego!



Informacja związana z ochroną środowiska

Po zakończeniu użytkowania urządzenia produktu nie można wyrzucać tak, jak innych odpadów domowych. Produkt należy oddać do punktu zbierania urządzeń elektrycznych lub elektronicznych. Fakt ten potwierdza oznaczenie znajdujące się na produkcie, w instrukcji i na opakowaniu. Materiały podlegają ponownemu użyciu zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne użycie, wykorzystanie materiałów, lub inne formy utylizacji starych urządzeń przyczyniają się Państwo w istotny sposób do ochrony środowiska. Odpowiednie miejscowe organy wskażą Państwu stosowny punkt zbierania zużytych urządzeń.



Használati útmutató

Cikkszám. 62300

Status: 11/16

Tisztelt Vásárlónk!

Gratulálunk, hogy egyik minőségi termékünk megvásárlása mellett döntött. Üzembehelyezés előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, majd ne dobja el.

1. Csomagolás tartalma

- Elektromos repülőrovar csapda
- Tisztító kefe

2. Termékleírás

Az elektromos repülőrovar csapda vegyi anyagok nélkül dolgozik, és nem károsítja a környezetet. A kellemetlen és csípést előidéző rovarokat (főképp szúnyogokat) és kis legyeket vonzza az ultrabiolya fény. A fény forrásához vezető úton a rovarok hozzáérnek az emberek számára veszélytelen nagyfeszültség alatt álló elektródákhoz, így azok gyorsan és higiénikusan pusztulnak el.

3. Üzembehelyezés

1. Ajánlott a készüléket 1,5-3 m-rel a padló felett elhelyezni. A kék lámpa odavonzza a rovarokat. Ne akassza a készüléket más fényforrás közvetlen közelébe. Általában a védendő helyiség legsötétebb helye a legmegfelelőbb. Helyezze a készüléket megfelelő távolságra emberektől és élelmiszerektől, így kerülve el, hogy a rovarok a közelükbe kerüljenek. Az eszköz használata közben csukja be az ajtókat és az ablakokat, amennyiben lehetséges.
2. Ne használja nyitott ablak és ajtó előtt, hogy a rovarok ne tartózkodjanak huzatban.

4. A készülék bekapcsolása

Amennyiben a dugvillát csatlakoztatja az aljzatba, a készülék máris üzemel.

5. Biztonsági előírások

1. Tartsa a készüléket gyermekek számára nem elérhető helyen.
2. Mindig a gyűrűnél akassza fel, sose a kábelnél.
3. Helyezze gyermekek számára nem elérhető magasságba.
4. Mezőgazdasági üzemekben, pl. istállókban, pajtákban, stb. történő használatra nem alkalmas. Élelmiszeripari létesítményekben, vágóhidakon, hentesüzletekben szintén nem használható.
5. Csak beltéren használható.
6. Mielőtt csatlakoztatná a hálózathoz, minden esetben ellenőrizze a vezetéket, nem károsodott-e. A sérült vagy megrongálódott vezetéket vagy lámpát haladéktalanul cseréltesse ki szakemberrel, így elkerülve a későbbi veszélyt.
7. Sose kapcsolja be a készüléket, ha sérülést tapasztal rajta.
8. Sose használja nem rendeltetésszerűen.
9. Ne használja olyan helyiségekben, ahol könnyen éghető folyadékok, robbanásveszélyes gázok és porok találhatók.
10. Sose nyúljon be a készülékbe.
11. Sose javítsa sajátkezűleg.
12. A készülék tisztítására és ápolására tekintettel feltétlenül olvassa el a használati útmutatót. +



Figyelem! Ne használja istállókban, pajtákban és más hasonló helyiségben (tűzveszélyes)!



Figyelem! A készülék üzemelése közben „nagyfeszültséget” termel. A készüléken található karika segítségével úgy akassza fel, hogy elérhető távolságon kívül kerüljön. Mindig úgy használja, helyezze el a készüléket, hogy sose legyen kartávolságon belül!

Figyelmeztetés: Kérjük, tanulmányozza át az országa rovarirtási szokásait. Németországban a szabadban történő használat környezetvédelmi szempontból tilos, mivel hasznos rovarok is elpusztulhatnak.

6. Tisztítása

1. Elsőként, a hálózati csatlakozót mindig húzza ki az aljzattól.
2. A kis kefe segítségével távolítsa el a rácsokról és a lámpáról az elpusztult rovarokat. Adott esetben használhat egy kevés szappanos oldatot is (a legelőbb háztartási tisztítószer alkalmas erre).
3. Rendszeresen ürítse ki a készülék alján található gyűjtőt (lecsavarható).
4. A gyűjtőt óvatosan vegye le, és távolítsa el az elpusztult rovarokat, majd helyezze vissza a gyűjtőt.

7. Karbantartás

A világítócsövek cseréjét bízza szakemberrel!

8. Felhasználhatóság

Az UV-fénycsövek folyamatos, az emberi szem számára láthatatlan UV-fényt bocsátanak ki. Hosszabb üzemelés után (kb. 6–12 hónap, a napi használat hosszától függően) csökken az UV-fény aránya, csökken az UV-fény rovarokra gyakorolt vonzó hatása és az UV-csőveket ki kell cserélni. Mivel az UV-fény arányának csökkenése optikailag nem megtapasztható, ajánlatos a csöveket évente egyszer kicserélni, hogy megőrizhessük az optimális vonzerőt. A hibás világítótesteket kizárólag szakemberrel cseréltesse ki.

9. Műszaki adatok

- **Áramellátás:** 230 V AC, 50 Hz
- **Áramfogyasztás:** kb. 5 watt
- **UV világítólámpa:** 4 wattos csövek (cikkszám: 62283)
- **Hatókör:** kb. 50 m²
- **Elektróda feszültsége:** 500 V / 5 mA
- **Érintésvédelmi osztály:** II

10. Általános utasítások

1. Elektromos eszközök, csomagolási anyagok, stb. nem való gyermekek kezébe.
2. A csomagolási- és kopó anyagokat (fóliák, elhasználdott termékek) környezetre tekintettel kezelendők.
3. A termék átadása a hozzá tartozó használati útmutatóval együtt történik.
4. A dizájn és műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül, a folyamatok termékfejlesztés céljából megváltoztathatók.

11. Biztonsági figyelmeztetése

Fontos: A használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt okozott károkért nem vállalunk felelősséget. Az ebből fakadó károkért az Gardigo nem nyújt garanciát.

- Csak a megfelelő feszültség mellett használja a készüléket.
- Kizárólag bevizsgált hosszabbítót használjon.
- Az esetleges javítások során csak eredeti alkatrészeket használjon, hogy elkerülje a komolyabb károsodásokat.
- Javítást vagy más egyéb munkákat, pl.: biztosítékcserét kizárólag szakemberrel végeztesse el.
- A készüléket sose tartsa vagy akassza fel a vezetékénél fogva.
- Óvja a kábelt olajtól, hőtől vagy éles tárgyaktól.
- A csatlakozót és az aljzattot mindig tartsa szárazon és a padló felett.
- Győződjön meg a készülékkel összeköttetésben álló vezetékek és feszültség alatt álló kábelek sérülésmentességéről. Ha hibát vagy látható károsodást észlel, a készülék nem helyezhető üzembe.
- Kérjük vegye figyelembe, hogy a kezelő- és csatlakozóhibák az Gardigo hatáskörén kívül esnek, és az ebből eredő hibákért felelősséget nem vállalunk.
- Minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék az adott helyen történő használatra alkalmas-e.

Service: service@gardigo.de

Az Ön Gardigo-csapata



Kizárólag beltérben használja!



Környezetvédelmi utasítások

Élettartama lejártakor a termék az általános háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető, hanem adja le egy elektromos eszközök újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontra. A terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson található szimbólum is erre utal. A szerkezeti anyagok a jelölésnek megfelelően újrahasznosíthatók. Régi eszközök anyagi újrahasznosításával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük, érdeklődj meg, hogy településén hol található megfelelő gyűjtőhely.



SI Navodila za uporabo

Artikel št. 62300

Stanje: 11/16

Spoštovani kupec!

Hvala, da ste izbrali enega od naših kakovostnih izdelkov. Prosim, skrbno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

1. Sestavni deli izdelka

- Elektronski lovilec mrčesa z obročkom za obešanje in napajalnim kablom
- Krtačka za čiščenje

2. Opis izdelka

Ta elektronski lovilec mrčesa deluje brez kemičnih sredstev in ne onesnažuje okolja. Mrčes, posebej komarje in mušice, privablja z ultravijolično svetlobo. Na poti do svetlobnega vira žuželke ustavi visoko napetostna elektroda, ki jih uniči hitro, higienično in neškodljivo ljudem.

3. Vkllop/izkllop naprave

1. Priporočljivo je, da napravo obesite na višino 1,5 do 3 m nad tlemi. Modra luč bo privabila leteči mrčes. Naprave ne obešajte blizu drugih svetlobnih virov. Najprimernejši prostor za namestitev naprave je v najtemnejšem delu sobe. Napravo namestite v primerni razdalji od ljudi in živali, da se izognete stiku z mrčesom. Medtem ko uporabljate elektronski lovilec mrčesa, zaprite okna in vrata.
2. Naprave ne obešajte pred odprto okno ali vrata, saj se mrčes ne zadržuje na prepišnih mestih.

4. Vkllop naprave

Elektronski lovilec mrčesa začne delovati, ko ga priklopite na električno omrežje.

5. Navodila za varno uporabo

1. Napravo obešajte le na obroček za obešanje in ne na napajalni kabel.
2. Napravo obešajte na višino izven dosega otrok.
3. Naprava ni primerna za uporabo v kmetijskih prostorih, kot so hlevi, skednji ipd. Ravno tako ni primerna za uporabo v trgovskih prostorih, kot so živilske trgovine, mesnice ipd.
4. Naprava je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih.
5. Preden napravo priklopite na električno omrežje, vsakokrat preverite, ali je električni kabel poškodovan. Poškodovan kabel ali žarnico naj zamenja ustrezno usposobljena oseba.
6. Ne uporabljajte naprave, če na njej opazite kakršnokoli poškodbo.
7. Ne uporabljajte naprave za druge namene, razen za tiste, ki so navedeni v navodilih za uporabo.
8. Naprava ni primerna za uporabo v prostorih, kjer se nahajajo lahko vnetljive tekočine, eksplozivni plini in prah.
9. Ne dotikajte se naprave s predmeti.
10. Ne poskušajte sami popravljati naprave.
11. Pri čiščenju in vzdrževanju naprave se držite navodil za uporabo.



Pozor! Naprava ni primerna za uporabo v hlevih, skednjih in ostalih podobnih prostorih (Nevarnost požara)!



Pozor! V času delovanja naprava proizvaja visoko napetost. Napravo obesite izven dosega rok na obroček, ki je pritrjen na napravo. Naprave ne uporabljajte, postavljajte ali obešajte na mesto, ki je na dosegu rok!

Pozor: Zaradi okoljskih razlogov je uporaba na prostem prepovedana zaradi nevarnosti ogrožanja koristnih žuželk.

6. Čiščenje

1. Vedno najprej izklopite napravo iz električnega omrežja.
2. S pomočjo majhne krtače odstranite mrčes z mreže in svetilke. Za čiščenje lahko pri tem uporabite majhno količino čistila. Najbolj primerna so običajna gospodinjska čistila.
3. Redno praznike odstranljivo (vrtljivo) posodo za zbiranje mrčesa na spodnji strani naprave.
4. Previdno odstranite posodo za zbiranje in odstranite mrtve insekte. Nato ponovno namestite posodo za zbiranje.

7. Življenjska doba

UV fluorescentna cev neprekinjeno oddaja ultravijolično svetlobo, ki je nevidna človeškim očem. Po dolgotrajnem delovanju (pribl. 6 do 12 mesecev, odvisno od dnevne uporabe) ultravijolični spekter oddane svetlobe oslabi, zaradi česar se zmanjša učinkovitost privabljanja mrčesa; ultravijolično cev morate nadomestiti z novo. Ker slabenja ultravijoličnega spektra ne morete zaznati z očmi, je priporočljivo cev zamenjati enkrat letno, da se vzdržuje optimalna učinkovitost privabljanja mrčesa. Neuporabno cev lahko zamenja le pooblaščen oseba.

8. Vzdrževanje

Neuporabno UV fluorescentno cev lahko zamenja le pooblaščen oseba.

9. Tehnični podatki

- **Napajanje:** 230 V AC, 50 Hz
- **Poraba električne energije:** pribl. 5 W
- **UV-fluorescentna cev, moč:** 4 W (št. art. 62283), specifikacija: BL368 UV-A
- **Območje delovanja:** pribl. 50 m²
- **Napetost elektrode:** 500 V/5 mA
- **Varnostni razred:** II

10. Splošne informacije

1. Električno napravo in embalažo hranite izven dosega otrok.
2. Odpadno embalažo in izrabljen material zavrzite na okolju prijazen način.
3. Z napravo ravnajte le v skladu z navodili.
4. Zaradi stalnega izpopolnjevanja naših izdelkov si pridružujemo pravico do spremembe naprave ali navodil predhodnega obvestila.

11. Varnostna navodila

- Napravo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte električne podaljške preizkušene kakovosti.
- Napravo obesite na tako višino, da je izven dosega otrok.
- V primeru popravil uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Popravila, npr. menjavo varovalk itd., lahko izvaja le ustrezno usposobljena oseba.
- Ne prenašajte naprave s pomočjo kabla in ne obešajte jo nanj.
- Zaščitite kabel pred oljem, vročino in ostrimi predmeti.
- Vtičaki in vtičnice morajo biti vedno suhi in nameščeni nad tlemi.
- Preverite, ali so dovodni in napajalni kabli, ki so priključeni na napravo, poškodovani in ali imajo poškodovano izolacijo. Če najdete napako, ali če so vidne poškodbe, ne uporabljajte naprave.
- Vedno preverite, ali je kraj, kjer nameravate uporabljati napravo, primeren.
- Uporaba naprave ni primerna za osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ter z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za varnost, ali če ravnajo po njenih navodilih za uporabo te naprave.
- Otroci naj se ne igrajo z napravo.

Service: service@gardigo.de

Vaš Gardigo team



Samo v zaprtih prostorih!



Varstvo okolja. Obvestilo

Poskrbite za to, da bosta stara naprava in oprema odstranjeni na predpisan način v skladu z zakonom. Stara naprava ne spada med gospodinjske odpadke, ampak jih je treba odstraniti na predpisan način za predelavo električne in elektronske opreme. To označuje znak na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiale lahko reciklirate v skladu z oznakami. S ponovno uporabo, recikliranjem in drugimi uporabami stare opreme lahko pomembno prispevate k varovanju okolja. Prosimo, da se o odgovornem ravnanju z odpadki posvetujete z lokalnimi službami.



Upute za upotrebu

Artikel št. 62300

Status: 11/16

Poštovani,

hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu i uvijek ih držite pri ruci.

1. Dijelovi proizvoda

- Električni uređaj za uništavanje letećih insekata s prstenom za vješanje uređaja i kabelom za napajanje
- Četkica za čišćenje

2. Opis proizvoda

Ovaj električni uređaj za uništavanje letećih insekata radi bez kemikalija i ne uzrokuje onečišćenje okoliša. Dosadne insekte koji grizu i ubadaju (prije svega komarce) i male muhe privlači ultraljubičasto svjetlo. Na putu prema izvoru svjetlosti insekti ugibaju brzo i na higijenski način pri dodiru s elektrodama pod visokim naponom, koje nisu opasne za ljude

3. Pokretanje

1. Preporučuje se da objesite uređaj 1,5 do 3 metra iznad zemlje. Plava svjetiljka privlači leteće insekte. Nemojte vješati uređaj preblizu drugim izvorima svjetlosti. U pravilu, najmračnije je mjesto u sobi koja se treba zaštititi ujedno i najbolje. Kad vješate uređaj, vodite računa da je dovoljno udaljen od osoba i hrane kako vam se insekti ne bi previše približili. Kad rabite uređaj, zatvorite prozore i vrata ako je moguće.
2. Ne vješajte uređaj ispred otvorenih prozora ili vrata jer se insekti ne zadržavaju na propuhu.

4. Uključivanje uređaja

Uključivanjem u utičnicu u vašoj kući uređaj za uništavanje insekata počinje raditi.

5. Sigurnosne upute

1. Držite uređaj dalje od dohvata djece i spremite ga u skladu s time.
2. Uređaj uvijek vješajte za prsten za vješanje, a nikad za kabel za napajanje.
3. Uređaj objesite dovoljno visoko da ga djeca ne mogu dohvatiti.
4. Uređaj nije prikladan za upotrebu u poljoprivrednim ob-

jektima kao što su staje, hambari i sl. Ne smije ga se rabiti ni u komercijalnim prodavaonicama kao što su trgovine mješovitom robom, mesnice i sl.

5. Uređaj je prikladan samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
6. Provjerite je li kabel za napajanje oštećen svaki put prije nego što uređaj uključite u struju. Oštećene kablove za napajanje ili svjetiljke treba odmah zamijeniti odgovarajuća stručna osoba kako bi se izbjegla opasnost.
7. Ne rukujte uređajem ako pokazuje znakove oštećenja.
8. Ne rabite uređaj ni u koju drugu svrhu osim u onu za koju je namijenjen.
9. Ne upotrebljavajte uređaj u prostorijama s lakozapaljivim tekućinama, eksplozivnim plinovima ili prašinom.
10. Ne dodirujte uređaj ni s kakvim predmetima.
11. Ne popravljajte uređaj sami.
12. Prilikom čišćenja i održavanja uređaja obavezno slijedite odgovarajuće naputke iz ovih uputa za upotrebu.



Pozor! Ne rabite uređaj u stajama, hangarima i na sličnim mjestima. (Opasnost od vatre)



Pozor! Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Prije korištenja uređaja uvijek se uvjerite da je uređaj potpuno suh i da nije mastan.

Pozor: Tijekom rada uređaj stvara „visoki napon“. Objesite uređaj za prsten pričvršćen na njega i smjestite ga izvan dohvata ruku. Nemojte rabiti uređaj, smjestiti ga ili objesiti na mjesta na kojima ga možete dohvatiti rukama.

Upozorenje: Radi zaštite okoliša zabranjeno je rabiti uređaj na otvorenom jer bi mogao ubijati korisne insekte.

6. Čišćenje

1. Uvijek najprije isključite uređaj iz struje.
2. Uz pomoć četkice odstranite uginule insekte s rešetke i svjetiljke. Također možete rabiti malu količinu sapunice (za to je prikladna većina uobičajenih kućanskih sredstava za čišćenje).

3. Redovno praznite odvojni spremnik za sakupljanje s donje strane uređaja (koji se može okretati).
4. Pažljivo odvojite spremnik i uklonite mrtve insekte. Potom vratite i ponovno pričvrstite spremnik.

7. Trajnost

UV fluorescentna cijev neprestano odašilje UV svjetlo, nevidljivo ljudskom oku. Nakon duljeg perioda rada (oko 6 do 12 mjeseci, ovisno o svakodnevnoj upotrebi) UV dio emitiranog svjetla se umanjuje, moć privlačenja insekata se smanjuje i UV cijev je potrebno zamijeniti. Budući da smanjenje UV dijela nije vidljivo golim okom, preporučuje se da jednom godišnje zamijenite cijev kako biste zadržali moć privlačenja na optimalnoj razini. Oštećene svjetlosne cijevi smije zamijeniti isključivo ovlaštena i stručna osoba.

8. Održavanje

UV fluorescentnu cijev smije zamijeniti isključivo ovlaštena stručna osoba! Za zamjenu UV fluorescentne cijevi uvijek koristite isključivo proizvođačev (Gardigov) tip / model UV fluorescentne cijevi „BL368 UV-A 4 Watt Tubelamp / Artikal – Br. 62283“ (cijev od 4 watta)!

9. Tehnički podaci

- **Napajanje:** 230 V AC, 50Hz
- **Potrošnja struje:** približno 5 watti
- **UV fluorescentna svjetiljka:**
cijev od 4 watta (Artikal – Br. 62283) model: BL368 UV-A 4 Watt Tubelamp
- **Učinkoviti doseg:** Približno 50 m2
- **Napon elektrode:** 500 V / 5mA
- **Klasa zaštite:** II

10. Opći podaci

1. Električne uređaje i ambalažu potrebno je držati izvan dohvata djece.
2. Odložite ambalažu i istrošene materijale na ispravan i ekološki prihvatljiv način.
3. Ako nekomе ustupate uređaj, proslijedite mu i upute za upotrebu.
4. Podložno promjenama u dizajnu i tehničkim podacima bez prethodne obavijesti radi stalnog poboljšanja proizvoda.

11. Sigurnosne upute

Važno: Oštećenja nastala uslijed nepridržavanja uputa za upotrebu nisu pokrivena jamstvom. Gardigo ne preuzima nikakvu odgovornost ni za kakva oštećenja nastala kao posljedica toga.

- Uređaj je potrebno držati dalje od dohvata djece i spremiti u skladu s time.
- Smiju se rabiti isključivo odobreni zakonski certificirani produžni kabeli.

- Objesite uređaj na visinu na kojoj ga ne mogu dohvatiti djeca.
- U slučaju da su potrebni popravci, rabite isključivo originalne rezervne dijelove da biste spriječili ozbiljna oštećenja.
- Popravke ili druge radove, na primjer, zamjenu osigurača i slično, smije izvršiti isključivo odgovarajuća stručna osoba.
- Nikad ne nosite niti vješajte uređaj za njegov kabel.
- Zaštite kabel od ulja, topline ili oštrih predmeta.
- Utikač i utičnica uvijek moraju biti suhi te se nalaziti iznad razine poda.
- Provjerite jesu li dovodni kabeli i kabeli za napajanje priključeni na uređaj oštećeni i imaju li oštećenja u izolaciji. Uočite li kvar ili vidljiva oštećenja, nemojte koristiti uređaj.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove u slučaju da je uređaj radio na struju neodgovarajućeg električnog napona ili je bio uključen na neadekvatne izvore struje i Gardigo ne preuzima nikakvu odgovornost za nastala oštećenja.
- Uvijek provjerite smije li se uređaj upotrebljavati na određenom mjestu na kojem ga namjeravate koristiti.
- Uređaj ne smiju rabiti osobe (uključujući djecu) s oslabljenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ona uputila u to kako upravljati uređajem.
- Djeca se trebaju nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

Service: service@gardigo.de

Vaš Gardigo tim



Samo za unutarnju uporabu



Obavijest o očuvanju okoliša

Na kraju njegova životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije baciti s običnim kućanskim otpadom, već se treba odložiti na mjesto određeno za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama ili na ambalaži, upućuje na ovu činjenicu. Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih uređaja možete znatno pridonijeti očuvanju okoliša. Molimo, posavjetujte se s lokalnim organima vlasti o odgovarajućem mjestu za odlaganje ovakvog otpada.



Упътване за употреба

Арт. № 62300

кабина: 11/16

Уважаеми клиенти,

поздравяваме Ви с покупката на нашия качествен продукт. Моля, прочетете внимателно упътването за употреба преди пускането на уреда в действие и го съхранявайте.

1. Обем на доставката

- Електронен уред против летящи насекоми
- Четка за почистване

2. Описание на продукта

Този електронен уред против летящи насекоми функционира без химия и не предизвиква никакво замърсяване на околната среда. Ултравioletова светлина привлича досадните хапещи насекоми (най-вече комари) и малките мухи. По пътя до източника на светлина насекомите се унищожават бързо и хигиенично посредством допира на електродите, които са под високо напрежение, безвредно за човека.

3. Пускане в действие

1. Препоръчително е уредът да се окачва на височина 1,5 до 3 метра над пода. Синята лампа привлича летящи насекоми. Не окачвайте уреда в непосредствена близост до други светлинни източници. По принцип най-подходящо е най-тъмното място в защитаваното помещение. Окачвайте уреда на известно разстояние от хора и хранителни продукти, за да няма възможност насекомите да се приближават твърде близо до тях. При употреба на уреда дръжте прозорците и вратите по възможност затворени.
2. Не очаквайте уреда пред отворен прозорец или отворена врата, тъй като насекомите не се задържат в зони с въздушно течение.

4. Включване на уреда

При включване в контакт във
Вашия дом уредът против
насекоми започва да действа.

5. Указания за безопасност

1. Да се съхранява и окачва на място, недостъпно за деца.
2. За окачване на уреда използвайте само предвидената халка и никога кабела.
3. Уредът не е подходящ за използване в селскостопански сгради, като обори, хамбари и др., а също и в производствени предприятия, като фабрики за хранителни продукти, месарници и т.н.
4. Уредът е предназначен само за употреба в закрити помещения.
5. Преди всяко включване на уреда в мрежата проверявайте захранващия кабел за повреди. Повредените захранващи кабели или лампи незабавно да се подменят в специализиран сервиз, за да се избягват опасности.
6. Никога не включвайте уреда, ако има някакви повреди.
7. Никога не използвайте уреда извън предназначението му.
8. Не е подходящ за употреба в помещения с леснозапалими течности, експлозивни газове или прах.
9. Никога не поставяйте предмети в уреда.
10. Никога не поправяйте уреда сами.
11. За почистването и поддръжката на уреда съблюдавайте указанията от настоящото упътване за употреба.

Внимание! Да не се използва в хамбари, обори и други подобни места (опасност от пожар)!

Внимание! В работен режим уредът създава „високо напрежение“. Окачвайте уреда на разположената към него халка така, че да е извън зоната на ръката. Никога не използвайте, респ. поставяйте, окачвайте уреда в зоната на ръката!

Предупредително указание: Моля, съблюдавайте местните указания за употреба на уреди за унищожаване на насекоми. От съображения за опазване на околната среда в Германия употребата на уреда на открито е забранена, тъй като могат да бъдат унищожени полезните насекоми.

6. Почистване

1. Винаги първо изваждайте щепсела от контакта.
2. С помощта на четчица отстранявайте мъртвите насекоми от решетката и лампата. За целта можете да използвате евентуално и малко сапунен разтвор (повечето домакински препарати са подходящи за тази цел).
3. Редовно изпразвайте подвижния събирателен контейнер, разположен от долната страна на уреда (въртящ се).
4. Внимателно изваждайте събирателния контейнер и отстранявайте мъртвите насекоми. След това отново поставяйте контейнера.

7. Издръжливост

UV флуоресцентната тръба непрекъснато излъчва UV светлина, която е невидима за човека. След продължителна експлоатация (ок. 6–12 месеца, в зависимост от продължителността та ежедневната употреба) излъчваната UV светлина намалява, силата на привличане върху насекомите спада и UV тръбата трябва да бъде подменена. Тъй като UV излъчването не може да се възприема оптически, е препоръчително тръбата да се подменя 1x годишно, за да се запази оптималната сила на привличане. Дефектните лампи да се подменят от оторизиран специализиран персонал.

8. Поддръжка

Подмяната на флуоресцентната тръба следва да се извършва само от оторизиран специализиран персонал!

9. Технически данни

- **Захранване:** 230 V AC, 50 Hz
- **Консумирана мощност:** ок. 5 Watt
- **UV флуоресцентна лампа:** тръба 4 Watt (Арт. № 62283)
- **Обхват на действие:** ок. 50 m²
- **Напрежение на електродите:** 500 V / 5 mA
- **Клас на защита:** II

10. Общи указания

1. Електрическите уреди, опаковъчният материал и др. не бива да са в обсега на деца.
2. Опаковъчният материал и консумативите (фолия и непотребни продукти) да се отстраняват като отпадък съобразно екологичните изисквания.
3. При представянето на продукта на други лица да се предава и придружаващото упътване за употреба.
4. Запазени права за промени в дизайна и

техническите данни без предварително оповестяване в смисъла на постоянното усъвършенстване на продукта.

11. Указания за безопасност

Важно: Не е валидна претенция за гаранция при повреда вследствие несъблюдаване на упътването за обслужване. Gardigo не носи отговорност за произтичащи от това щети.

- Уредът да се използва само за предвиденото напрежение.
- Да се използва само проверен удължителен кабел.
- При поправки да се използват само оригинални резервни части, за да се избягват щети.
- Поправката или други дейности, като напр. смяна на предпазител и др., да се извършват само от специалист.
- Уредът никога да не се носи или окачва за захранващи кабели.
- Кабелът да се пази от масло, топлина или остри предмети.
- Щепселът и контактите следва да са винаги сухи и разположени над пода.
- Захранващите и токопроводящи кабели за свързване на уреда да се проверяват за скъсване и повредена изолация. При установяване на повреда или видими дефекти уредът да не се използва.
- Да се има предвид, че неправилното обслужване и свързване е извън обсега на влияние на Gardigo и не може да се поема отговорност за произтичащи от това щети.
- Задължително да се проверява пригодността на уреда за съответното място на употреба.

обслужване: service@gardigo.de

Вашият Gardigo екип



Електрическото и електронно оборудване не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци!

В края на експлоатационния си живот този продукт не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката показва това. Материалите могат да утилизират в съответствие с тяхното обозначение. Чрез утилизиране, рециклиране на материалите или други форми на оползотворяване на старите продукти Вие допринасяте в значителна степен за защитата на нашата околна среда. Моля, информирайте се във Вашата общинска администрация за отговорната служба за отстраняване на отпадъци.

